|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf |  | CBD |
| **CBD_logo_ch-CMYK-black [Converted]** |  | Distr.GENERALCBD/SBSTTA/21/1014 December 2017CHINESEORIGINAL: ENGLISH |

科学、技术和工艺咨询附属机构

第二十一次会议

2017年12月11日至14日，加拿大蒙特利尔

议程项目11

科学、技术和工艺咨询附属机构第二十一次会议的报告

|  |
| --- |
| 科学、技术和工艺咨询附属机构2017年12月11日至14日在加拿大蒙特利尔举行 第二十一次会议。会议通过七项建议，分别涉及：（a）2050年生物多样性愿景设想； （b）可持续野生动物管理：对可持续野生动物肉部门的指导意见；（c）健康和生物多样性；（d）将生物多样性纳入能源和采矿、基础设施、制造和加工业以及卫生部门的主流；（e）第五版《全球生物多样性展望》：编制工作的考虑；（f）评估执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的政策手段成效的工具；（h）新问题和正在出现的问题。这些建议载于本报告的第一节。 建议中所载各项决定草案将提交生物多样性公约缔约方大会第十四届会议审议。 会议记录载于本报告的第二节。 |

目录

[一. 科学、技术和工艺咨询附属机构通过的建议 3](#_Toc506073572)

[XXI/1. 2050年生物多样性愿景设想 3](#_Toc506073573)

[XXI/2. 可持续野生动物管理：对可持续野生动物肉部门的指导意见 8](#_Toc506073574)

[XXI/3. 健康和生物多样性 24](#_Toc506073575)

[XXI/4. 将生物多样性纳入能源和采矿、基础设施、制造和加工业以及卫生部门的主流 27](#_Toc506073576)

[XXI/5. 第五版《全球生物多样性展望》：编制工作的考虑 32](#_Toc506073577)

[XXI/6. 评估执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的政策手段成效的工具 35](#_Toc506073578)

[XXI/7. 与保护和可持续利用生物多样性有关的新问题和正在出现的问题 37](#_Toc506073579)

[二. 会议记录 38](#_Toc506073580)

[导言](#_Toc506073581) 38

[项目1. 会议开幕 41](#_Toc506073582)

[项目2. 组织事项 42](#_Toc506073583)

[项目3. 2050年生物多样性愿景设想以及爱知生物多样性目标与可持续发展目标之间的联系 44](#_Toc506073584)

[项目4. 可持续野生动物管理：关于实现更可持续的野生动物肉部门的指导意见 45](#_Toc506073585)

[项目5. 生物多样性和人类健康 46](#_Toc506073586)

[项目6. 将生物多样性纳入能源和采矿、基础设施、制造和加工业以及卫生部门的主流：科学和技术考虑因素以及《公约》工作方案的利用 46](#_Toc506073587)

[项目7. 第五版《全球生物多样性展望》 47](#_Toc506073588)

[项目8. 评估执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的政策手段成效的工具 48](#_Toc506073589)

[项目9. 新问题和正在出现的问题 49](#_Toc506073590)

[项目10. 其他事项 49](#_Toc506073591)

[项目11. 通过报告 49](#_Toc506073592)

[项目12. 会议闭幕 49](#_Toc506073593)

# 一. 科学、技术和工艺咨询附属机构通过的建议

## XXI/1. 2050年生物多样性愿景设想

科学、技术和工艺咨询附属机构，

 强调目前需要继续集中精力执行《2011-2020年生物多样性战略计划》[[1]](#footnote-1)和实现爱知生物多样性目标，

1. 注意到实现爱知生物多样性目标将改善2020年后全球生物多样性框架的起动态势和实现2050年愿景的前景；
2. 欢迎执行秘书在2050年生物多样性愿景设想和《2030年可持续发展议程》说明中提供的信息[[2]](#footnote-2)，请执行秘书在各缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区、相关利益攸关方以及专家的参与下，对与这些说明有关的资料文件[[3]](#footnote-3)进行同行审议，并将设想的修订版本提供执行问题附属机构第二次会议和缔约方大会第十四届会议参考；
3. 欢迎生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台模型和设想专家组旨在通过利益攸关方驱动的进程编制一系列新的多尺度生物多样性设想而正在开展的工作[[4]](#footnote-4)，注意到这项工作与制定2020年后全球生物多样性框架的进程的相关性，确认土著人民和地方社区参与这项工作的重要性**，**鼓励各缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区以及所有利益攸关方参与这一进程；
4. 建议执行问题附属机构第二次会议在审议关于筹备《2011-2020年生物多样性战略计划》后续行动的议程项目[[5]](#footnote-5)时考虑到这一设想分析，包括上文第2和第3段提到的信息；
5. 强调尤其需要在发展中国家和经济转型国家、特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家进行能力建设，以使所有国家都能参与设想的编制和应用；
6. 欢迎从事设想和相关评估工作的科学界和其他有关各界正在进行的努力，包括加强与生物多样性和气候变化业界的合作，回顾科学、技术和工艺咨询附属机构[第XX/10号建议](https://www.cbd.int/doc/recommendations/sbstta-20/sbstta-20-rec-10-zh.pdf)第5段向政府间气候变化专门委员会发出的邀请，邀请有关各界继续努力，增进设想和相关评估的一致性；
7. 邀请从事设想和相关评估工作的科学界和其他有关各界考虑与制定2020年后全球生物多样性框架有关的以下问题：
8. 与生物多样性丧失相关，涉及广泛的潜在驱动因素和系统性以及结构性问题；
9. 多种规模和不同情况的政策方法组合；
10. 确定应该考虑的与生物多样性有关的潜在协同增效作用、利弊因素和局限性，以便确定有助于实现可持续发展目标的有效政策和措施；
11. 土著人民和地方社区通过集体行动对保护生物多样性和可持续利用其组成部分的贡献；
12. 土著人民和地方社区在生物多样性的可持续习惯使用方面替代方案的后果；
13. 为2020年后全球生物多样性框架和实现2050年生物多样性愿景提供资金的设想分析；
14. 特别是农业、林业和渔业等生产部门潜在的积极和消极影响；
15. 可能对实现《公约》三项目标以及土著人民和地方社区生活方式和传统知识产生积极或消极影响的技术发展；
16. 请执行秘书在为编制2020年后全球生物多样性框架的进程拟定提案时，就完善分析工作作出规定，确保这一框架基于最佳可得证据，以以往工作为基础，并考虑到本建议附件所载的结论，与第五版《全球生物多样性展望》有关的工作以及其他多边环境协定和生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台下的有关工作，包括：
17. 生物多样性与可持续发展目标之间的关联性以及《2030年可持续发展议程》[[6]](#footnote-6)在提供有利环境方面的作用；
18. 执行《公约》及其各议定书和《2011-2020年生物多样性战略计划》的经验教训，包括成功、挑战、机会和能力建设需求[[7]](#footnote-7)；
19. 导致实现爱知生物多样性目标进展程度不同的可能原因；
20. 有助于实现2050年生物多样性愿景和推动执行《2030年可持续发展议程》所需的转型变革的《公约》政策选择和建议；
21. 其他生物多样性相关公约、其他里约公约及其他相关国际公约和协定促进2020年后全球生物多样性框架和2050年生物多样性愿景的方式；
22. 建议缔约方大会第十四届会议通过措辞大致如下的决定：

 缔约方大会,

1. 欢迎本决定附件所载科学、技术和工艺咨询附属机构关于2050年生物多样性愿景设想的结论以及执行秘书的说明和辅助资料文件[[8]](#footnote-8)所载的资料，注意到它们涉及与2050年生物多样性愿景的长期战略方向、与自然和谐共处的方式以及制定2020年后全球生物多样性框架的进程有关的讨论；
2. 邀请从事设想和相关评估工作的科学界和其他有关各界考虑与制定2020年后全球生物多样性框架有关的以下问题**：**
3. 与生物多样性丧失有关、涉及广泛的潜在驱动因素及系统性和结构性问题；
4. 多种规模和不同情况的政策方法组合；
5. 确定应该考虑的与生物多样性有关的潜在协同增效作用、利弊因素和局限性，以便确定有助于实现可持续发展目标的有效政策和措施；
6. 土著人民和地方社区通过集体行动对保护生物多样性和可持续利用其组成部分的贡献；
7. 土著人民和地方社区在生物多样性的可持续习惯使用方面替代方案的后果；
8. 为2020年后全球生物多样性框架和实现2050年生物多样性愿景提供资金的设想分析；
9. 特别是农业、林业和渔业等生产部门潜在的积极和消极影响；
10. 可能对实现《公约》三项目标以及土著人民和地方社区生活方式和传统知识产生积极或消极影响的技术发展；
11. 请执行秘书根据[第XIII/23号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-23-zh.pdf)与有关伙伴合作，促进尤其是发展中国家和经济转型国家、特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家的能力建设活动，使所有国家都能参与设想的编制和应用；
12. 回顾关于传播战略框架的[第XIII/22号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-22-zh.pdf)，请执行秘书推动把设想当作传播工具，作为提高公众认识的手段，促进所有利益攸关方特别是学术界和科学界的参与和投入，扩大全球对生物多样性问题的支持，包括让来自各区域的名人担任生物多样性大使，为生物多样性代言。

附件

**科学、技术和工艺咨询附属机构关于2050年生物多样性愿景设想的结论**

* + - * 1. 《战略计划》的2050年愿景仍然具有实际意义，应在《2011-2020年生物多样性战略计划》的任何后续行动中加以考虑**。**2050年愿景（“与大自然和谐相处”，其中“到2050年，生物多样性受到重视、得到保护、恢复和合理利用，维持生态系统服务，实现一个可持续的健康的地球，所有人民都能共享重要惠益”）包含可被转化为生物多样性长期目标的要素，并为讨论作为2020年后全球生物多样性框架一部分的2030年可能的生物多样性目标提供框架。
				2. 目前趋势或曰“一切照旧”设想表明，生物多样性不断丧失，为人类福祉带来严重的负面影响，包括导致也许不可逆转的变化。因此，采取有关生物多样性的紧急行动仍然是紧迫的全球性社会问题。
				3. 未来社会经济发展设想表明，在人口增长、教育、城市化、经济增长、技术发展和国际贸易方式及其他因素方面存在各种可能前景，导致生态系统和生物多样性变化的驱动因素不同程度的变化，如气候变化、过度开采、污染、外来入侵物种和栖息地丧失，包括土地用途变化。
				4. 在实现更广泛的社会经济目标的同时，也可以实现2050年愿景中反映的生物多样性目标，这就需要采用各种措施，包括：（a）在农业生态系统中更多和更好地利用生物多样性促进增加可持续生产，提高农业可持续性和生产力；（b）通过主动积极的空间规划、恢复退化的土地和生态系统以及战略性扩充保护区等手段，减少生态系统退化和碎片化，维护生物多样性及生态系统功能和服务；（c）减少对渔业和其他生物资源的过度开发；（d）控制外来入侵物种；（e）适应和减缓气候变化；（f）减少浪费和过度消费。
				5. 这些措施可以根据各国和利益攸关方的需求和优先事项，在各种“政策组合”中制定。例如，上文第4段所述政策措施组合在对改变生产和消费的重视程度，对新技术和国际贸易的依赖程度以及如第四版《全球生物多样性展望》中所列三大路径展示的全球和地方协调程度方面可以不尽相同[[9]](#footnote-9)。需要开展有利益攸关方积极参与的多层次愿景规划工作，以进一步确定选项和促进采取行动。
				6. 走向可持续未来的路径虽然是可采信的，但需要进行转型变革，包括生产者和消费者、政府和企业各级的行为转变。需要进一步努力了解动机并促进变革。社会发展和破坏性技术发展导致的转型，也许会促进或阻碍可持续性和实现《公约》三项目标。各国政府和国际机构在创造有利环境促进积极变革方面可发挥关键作用。需要进一步开展工作来确定《公约》和2020年后全球生物多样性框架可以加强这种变革的方式方法。
				7. 需要对生物多样性和气候变化采取连贯一致的做法，确保减少气候变化对生物多样性的影响，生物多样性和生态系统可以促进与适应和减缓气候变化有关的解决方案，适应和减缓气候变化措施不会因为土地管理变化而对生物多样性产生负面影响。
				8. 2050年愿景符合《2030年可持续发展议程》和其他国际目标。在执行《2030年可持续发展议程》方面取得进展将有助于消除导致生物多样性丧失的许多因素，还可通过创造有利的环境来支持生物多样性目标。《2030年议程》的整体性和不可分割性意味着有必要实现所有目标，设想和模型可以指导我们选择政策和措施并了解其限制性，突出显示必须保持政策的连贯性。
				9. 编制设想和模型可能有助于为制定和实施2020年后全球生物多样性框架提供参考。编制生物多样性设想，包括为第三版《全球生物多样性展望》编制设想，为制定目前的《2011-2020年生物多样性战略计划》提供了依据。还有可能在适当规模内编制设想，为在国家一级制定和执行政策提供依据。
				10. 针对区域、国家或当地情况量身编制的设想分析提供信息，用于开展生物多样性保护和可持续利用的战略规划**。**因此，这些分析可以直接支持制定国家生物多样性战略和行动计划。此外，设想分析采用参与性方法，为建立保护和可持续利用生物多样性决策能力提供了宝贵工具，使利益攸关方认识到生物多样性与其他部门之间的关系，认识到更多的惠益如何可以增进人类的福祉。

## XXI/2. 可持续野生动物管理：对可持续野生动物肉部门的指导意见[[10]](#footnote-10)

科学、技术和工艺咨询附属机构，

1. 表示注意到根据第XIII/8号决定第5（a）段编写的适用于陆地热带和亚热带栖息地、生物群落和生态系统某些地区的可持续野生肉部门自愿性指导意见草案[[11]](#footnote-11)；

2. 请执行秘书在缔约方和其他国家政府以及其他利益攸关方进行同行审议之后，完成题为“建立一个可持续、参与性、包容性的野生动物肉部门”的技术研究[[12]](#footnote-12)；

3. 又请执行秘书在资源许可的情况下与有关缔约方、野生动物可持续管理合作伙伴关系的其他成员以及土著人民和当地社区合作，召集和促进对话，根据区域的需要和情况酌情审查自愿性指导意见草案和处理有关的问题；

4. 还请执行秘书向科学、技术和工艺咨询附属机构第二十二次会议和缔约方大会第十四届会议报告进展情况；

5. 请执行秘书向生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台通报科学、技术和工艺咨询附属机构将可持续利用和保护生物多样性专题评估列为优先事项；

6. 建议缔约方大会通过一项措辞大致如下的决定：

缔约方大会，

回顾第XIII/8号决定，

确认生物多样性的可持续利用，包括野生动物物种的管理，有助于实现数项爱知生物多样性目标和可持续发展目标，

又确认人口增长和城市化对生物多样性保护和土地管理的影响，

意识到各缔约方在其国家生物多样性战略和行动计划以及其他国家、区域和全球战略和计划中确定了野生动物管理的需要，在各国政府和组织的支助下，正在开展一系列可持续的野生动物管理活动[[13]](#footnote-13)，并注意到仍需对很多野生动物物种采取紧迫的养护措施，包括保护、可持续利用和种群恢复，

欢迎野生动物可持续管理合作伙伴关系所取得的进展，

确认按传统做法习惯使用生物资源的权利，以及土著人民和地方社区根据国家立法充分有效参与有关可持续野生动物管理决策进程的重要性，

又确认土著人民和地方社区在野生动物肉可持续利用和管理中发挥的重要 作用，

借鉴缔约方大会第十二届会议批准的《生物多样性可持续习惯使用行动计划》[[14]](#footnote-14)，

回顾迫切需要减少生物多样性的损失包括防止受威胁物种灭绝，改善和维持其养护状况，恢复和保护提供必要功能和服务（包括与水、健康、生计和福祉相关的服务）的生态系统，

审议了根据关于可持续野生动物管理：对可持续野生动物肉部门的指导意见的第XXI/2号建议编写的进展报告，

1. [欢迎]/[表示注意到]本决定附件[[15]](#footnote-15)所载对可持续野生动物肉部门的自愿指导意见，其目的是促进源头供应的可持续性，管理整个价值链的需求，并创造有利条件，在考虑到土著人民和地方社区的传统使用且对其生计不产生消极影响的情况下，合法、可持续地管理热带和亚热带生境的陆地野生肉类；

2. 注意到对可持续野生动物肉部门的自愿指导意见有助于改善可持续发展目标2和15[[16]](#footnote-16)中体现的陆地野生动物的综合管理内容，以加强与生物多样性有关的各项公约[[17]](#footnote-17)和其他保护协定的政策一致性；

3. 鼓励各缔约方、其他国家政府和有关组织以及其他相关生物多样性公约和保护协定，根据国情和国家法律，在制定、修订和实施野生动物治理方法时，并在制定和更新国家发展计划和国家生物多样性战略和行动计划时，采用对可持续野生动物肉部门的自愿指导意见以及《生物多样性可持续习惯使用行动计划》和可持续发展目标；

4. 邀请各缔约方自愿提供本国国家方案中根据可持续发展目标和生物多样性可持续利用而促进可持续野生动物管理同时又可促进减贫、粮食安全和就业的最佳做法；

5. 又邀请各缔约方提供资料，说明因考虑到对可持续野生动物肉部门的自愿指导意见而开展的活动和取得的结果；

6.鼓励各缔约方在森林、农业、兽医和公共健康、自然资源、财政、农村发展、教育、法律和私营部门之间，并在土著人民和地方社区以及其他相关利益攸关方之间，开展关于可持续野生动物管理的跨部门对话和联合培训，以期促进实施对可持续野生动物肉部门的自愿指导意见；

7.邀请各缔约方并鼓励有能力的其他国家政府和其他有关组织支持发展中国家的能力建设举措，以加强实施对可持续野生动物肉部门的自愿指导意见；

8. 请执行秘书汇编提交的材料，并通过信息交换所机制提供这些材料；

9*.* 请执行秘书与感兴趣的缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区以及野生动物可持续管理合作伙伴关系的其他成员协商，在资源允许的情况下：

* 1. 鉴于对可持续野生动物肉部门的自愿指导意见仅适用于陆地热带和亚热带生境、生物群落和生态系统的一些地区，确定需要为哪些领域制定补充指导意见，探索如何将指导意见运用到其他地理区域、其他物种和其他用途；
	2. 通过各缔约方、其他国家政府和有关组织之间交流最佳做法和经验教训，促进和推广使用各种监测工具和数据库，以期改进关于可持续野生动物利用，包括野生动物肉猎获、消费、贸易和销售及合法性问题的信息；
	3. 进一步测试多学科办法，将野生动物的利用和贸易的更好知识结合起来，同时考虑到土著人民和地方社区的知识、创新和做法以及野生动物可持续习惯使用的生计替代办法，其中可能包括了解所涉物种的分类和生态，审查和加强法律框架，确定和推广可持续管理和利用野生动物的最佳做法，审查与野生动物的可持续习惯使用相关的粮食和生计替代办法的规定，其中包括审查与伙伴关系相关的现有各项活动；
	4. 向生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台执行秘书通报情况，以期促进广泛传播关于生物多样性可持续利用和保护的评估成果，帮助加强能力和工具；
	5. 向缔约方大会第十五届会议之前举行的科学、技术和工艺咨询附属机构会议报告上文第9（a）至（d）段所列活动的进展情况。

附件

**对可持续野生动物肉部门的自愿指导意见**[[18]](#footnote-18)

**一. 背景：野生动物肉、粮食安全和生计**

1. 在以维生为目的的猎获中，从野生动物身上获取的惠益（特别是食物）直接被捕获者及其家庭消费或使用。此外，热带和亚热带许多农村人口的粮食安全和维生依赖于野生动物的利用和贸易[[19]](#footnote-19)。
2. 长期以来，野生动物肉是世界许多地区的发达国家和发展中国家千百万人的蛋白质来源。例如，在热带发展中国家的一些农村社区，野生动物肉提供了饮食中的几乎绝大多数的蛋白质。 在中部非洲，估计每年消费超过400万吨野生动物肉，其中绝大多数供应城市地区[[20]](#footnote-20)。
3. 人口数量的增加，猎获技术的发展，以及兴旺的商业野生动物肉贸易的出现，导致资源开采的加剧。史无前例的猎捕率导致大量野生动物种群减少，并危及对于生态系统功能至关重要的基础物种。非法、无管制狩猎、捕获压力的增加，以及生境遭受平衡的速度加快和热带森林地带转作他用，使得一些热带和亚热带国家的野生动物肉供应很有可能丧失殆尽。
4. 野生动物丧失将影响不计其数的人获得动物蛋白质和脂肪来源，并且开始逐级改变生态系统，因为过度狩猎使发挥重要生态系统职能（例如种子扩散、种子捕食、捕食物种控制）的物种都已消失。这种生态上相互作用的丧失造成生态系统一种内在的不平衡，又大幅减少了生态系统功能和服务，包括制药混合物、生物控制剂、粮食资源和疾病控 制[[21]](#footnote-21)。 此外，用于食物和医药的23%到36%的鸟类、哺乳类和两栖动物目前面临灭绝的危险[[22]](#footnote-22)。
5. 越来越多的人口和贸易从农村地区迁移到城市地区，加上缺乏能够替代野生动物肉的大规模饲养动物肉部门，是狩猎程度不可持续的主要驱动因素。即使省级城镇消费者能够获得驯化动物肉源，这种肉一般也都是进口的，而且（或者）较贵，野生动物肉仍然是其食谱上的重要内容。在位于远离野生动物来源的大都市地区，野生动物肉不再是家庭食谱上的必备食材，但在一些传统和文化背景下，仍然是一种具有文化重要性的奢侈品，或者是偶尔烹调的消费品。
6. 与此同时，由于土地转为农用以便满足人口日益增加的需要（例如牛肉、大豆、棕榈油），自然资源的采掘（例如木材、采矿），以及人类住区的扩展，野生动物的生境正在减少。土地用途的转变还减少了土著人民和地方社区习惯狩猎区域的面积，给日益缩小的领地上的剩余野生动物资源造成越来越大的压力，同时还常常影响习惯狩猎法的合法性和有效性。不过，应更加注意与生计惠益、地方经济增长和适应气候变化有关的积极贡献，这些贡献能促进改善对野生动物资源的管理。
7. 野生动物物种的繁育和数量一般都不如驯养动物，其价值常常被低估。不过，某些情况下野生动物较牲畜具有很强的竞争力，特别是在考虑到生态旅游、狩猎、肉食和所产生的其他惠益等高价值用途时。
8. 鉴于野生动物肉的不可持续的狩猎被视为热带和亚热带生态系统和濒危物种生态的一个主要威胁，直接影响很多濒危物种以及土著人民和地方社区的生计、粮食安全和健康，迫切需要在更加综合的社会经济、文化、生态和公共健康框架内加强公共政策。
9. 缓解过度狩猎的影响是一项复杂问题。野生动物肉过度利用的原因是多方面的，不同区域之间可能大不相同。通常，助长对野生动物肉的需求加大并由此导致资源过度利用存在着各种错综复杂的原因。这些因素可能包括提供就业机会、知识产权问题、体制结构的角色、缺乏管理资源可持续性的奖励措施、移徙、作物收成不佳以及家畜食物提供、天气模式和气候变化、伐木和资源采掘、过度放牧、城市无计划扩展、自然灾害、流离失所、偷猎、非法贸易战争与冲突。为农业和工业需要改变土地用途也对野生动物的生境和野生动物的行为有重大影响。此外，人们对宿主生态学、动态变化和与被猎获的野生动物接触的个人患病风险了解相对很少，而有足够的证据说明，野生动物是重要的动物病原体库，显然具有流行病这一公共健康风险[[23]](#footnote-23)。某些野生动物肉物种可能将病原体蔓延给人类，而食用野生动物的无管理和无控制屠宰和剥皮有可能使这一风险增加。因此，可持续野生动物管理要取得成功，要求采用多学科办法，将农业、生物多样性、粮食安全、健康、基础设施、采矿和伐木等部门的适当政策机制结合起来。
10. 可持续野生动物管理办法应包括：（a）分析国家政策；（b） 完善有关野生动物肉物种的利用和贸易的知识和加强对所涉物种生态的了解；（c） 审查和加强法律框架，以便设计激励和确保可持续管理的政策和管理框架；（d） 查明提供可持续生产的粮食和维生替代办法的机会和障碍；（e）考虑土著人民和地方社区的使用和传统；（f） 适当的执法能力。如能将这些办法结合起来并纳入健全的国家和区域野生动物肉战略，便有可能实现粮食用途的野生动物的更持续的利用。

**二. 范围和目的**

**A. 范围**

1. 可持续野生动物管理是指合理管理野生动物物种，以随着时间的推移维持其种群和生境，同时考虑到人口的社会经济需要。野生动物如果得到可持续管理，能够向土著人民和地方社区提供长期营养和持久收入，从而极大地促进地方生计并且维护人类和环境健康。
2. 本指导意见重点关注热带和亚热带国家当作食物的陆地脊椎动物中的野生动物肉[[24]](#footnote-24)。野生动物肉可视为“食用森林猎物”的同义词。 淡水鱼和海水鱼以及在某些情况下无脊椎动物也是重要的蛋白质来源，但是不在本说明涵盖的范围内。

**B. 目标和目的**

1. 本指导意见提供旨在加强对热带和亚热带的可持续性、参与性和包容性野生动物肉部门治理的技术性指导。本文介绍了针对农村、城市和国际环境的各种干预措施，以帮助减少生物多样性丧失、具体针对野生动物肉物种，以及为了人类福祉而改善对野生动物肉的可持续利用。
2. 本指导意见的总目标是，促进制定综合性政策措施，以便列入旨在增强野生动物资源可持续性的行动并将其列为优先事项，以及进一步执行《2011-2020年生物多样性战略计划》，特别是爱知生物多样性目标4、7、12和18[[25]](#footnote-25)。
3. 本指导意见所载的信息有助于实现《生物多样性公约》[[26]](#footnote-26)及其他公约下的目标和承诺，包括《养护野生动物移栖物种公约》《濒危野生动植物种国际贸易公约》以及《2030年可持续发展议程》[[27]](#footnote-27)。
4. 虽然短期内可采取本指导意见中建议的各类行动，但可持续的野生动物管理涉及中长期的持久活动。因此，本指导意见中确认的行动应在《生物多样性战略计划》2050年愿景和《2030年可持续发展议程》背景下开展。
5. 更具体而言，本指导意见旨在支持各缔约方以及相关组织和倡议促进、实施和加快综合行动的工作的指导意见，目的是：
6. 确保野生动物肉供应从来源得到可持续的合法管理；
7. 减少城镇对不可持续管理和（或）非法野生动物肉的需求；
8. 创造野生动物肉可持续管理的有利环境。
9. 本说明的技术指导意见可供各部委、决策者以及国家一级的规划和执行机构使用。由于该问题的复杂性及其许多跨部门性问题，本说明提出了实现野生动物肉的可持续利用可适用的联合办法。其中所载的信息支持就森林、农业、自然资源、兽医、公共健康、财政、农村发展和法律部门的可持续野生动物管理开展持续对话、学习和方法交流。

**三. 关于实现可持续野生动物肉部门的技术指导意见**

1. 指导意见包含一套综合建议，以实现可持续的野生动物肉部门，重点关注如何与行为者合作以改善供应的可持续性（A分节）；如何减少整个价值链对可持续的野生动物肉的管理的需求（B分节）；如何为野生动物肉的合法规范和可持续管理创造有利条件（C分节）。指导意见还提出了缔约方和其他政府与相关组织协作，以第XI/25号决定为基础并根据国家立法、国情和优先事项可采取的步骤和办法。
2. **从源头管理和改善野生动物肉供应的可持续性**
3. 共用土地上的狩猎常常由当地以及通常非正规的规则治理，这些规则决定什么人可以狩猎以及在何处狩猎。执行这些规则常常带来挑战，因为没有赋予当地领导人对外来狩猎者进入其土地进行管控的权力，狩猎者失去其合法狩猎或参与野生动物管理的权利，或地方社区的社会结构由于几种外来历史因素（例如殖民主义、输入移民）的侵蚀。在这种情况下，个别的狩猎者（地方社区内以及外来的）往往与其他狩猎者为了这一有限的资源而进行竞争。这种竞争有可能促进以尽可能快的速度猎获野生物种，从而让当地的物种趋于灭绝。因此，管理食用目的地野生动物的规则必须承认维生目的的狩猎权，规定对野生动物进行管理以及确定哪些活动为合法或非法。被动反应性执法是这种规则的一个组成部分。从程序上说，需要采取包括土著人民和地方社区的参与的双向协商的参与性进程。
4. 有人建议并测试了在社区一级管理野生动物资源的若干模式。这些模式是作为可能采取方法的示例，但可能并不适用于所有国家或地区。一般来说，这些模式代表社区与国家和（或）参与伐木和采矿等采掘业的私营部门实体之间的共同管理模式。社区与国家和（或）私人公司之间的共同管理模式包括：
5. 社区狩猎区，可用于监管与住区或工业特许区接壤的保护区的狩猎。允许社区成员在划定的狩猎区内狩猎，通常使用配额制和狩猎区与保护区轮换制，以让野生动物重新繁衍。采掘特许权所有者和基础设施开发商也可以为工人提供替代的动物蛋白源，例如可持续提供和/或饲养的鸡或鱼，以代替所用的野生动物肉，而当前或预计对野生动物肉的需求水平已超过其繁殖能力；
6. 社区保护协会。国家根据每年的狩猎活动次数确定狩猎配额。保护协会由社区来管理，他们有权依照国家法律建立旅游企业并拍卖大型狩猎活动许可证。保护协会得到执法机构的支持，警方根据保护协会的情报抓获和逮捕偷猎者；
7. 野生动物（或猎物）猎场包括在由围栏围起的划定地区内饲养野生动物。它的形式与养牛场的畜牧业相类似，动物通过自然植被进行管理，但可在国家法律框架内对生境实行控制以便提高生产效率；
8. 生态系统服务付费制度。向社区支付生态系统服务提供的费用。在这种情况下，可以为社区管理“粮食储备”而付给相当数量的费用，甚至是为可持续的狩猎或严格地养护主要树木种子的传播而付给其费用。由民众对目标物种实行监测，以衡量服务的提供情况；
9. 认证制度。认证有可能通过影响消费者选择来源可持续的产品，促进野生物种发养护和可持续利用。虽然大多数认证制度认证的是经驯化、猎获或生产的产品，没有影响野生动物种群的野生动物生境（例如对野生动物友好的木材；对野生动物友好的可可）的产品，但也有少数认证“基于野生动物的”产品为可持续猎获产品（例如野猪皮、经认证的肉）的实例。这种认证制度也可以包含保障措施， 保证消费者食用的野生动物肉品符合卫生标准。在愿意为符合其消费者道德的产品支付高价的国家，认证制度实施的效果很好。生产者（猎户或社区）收到的高价应包括认证费用，而认证费常常很高。
10. 能够为地方社区管理创造有利条件的行之有效、可持续的基于社区（或区域合作社）的野生动物管理的要素可根据国家立法包括：
11. 社区拥有社会凝聚力（即彼此信任并且感受到与其社区邻里的亲切感），因此能够采取集体行动解决共同的问题；
12. 社区建立或在他方帮助下建立它们拥有传统和合法诉求的可持续野生动物的惠益分享机制。惠益权下放至社区的最低层级，在国家的支持下确保社区能够在野生动物的利用中享有一份公平的惠益；
13. 土地权和管理来自野生动物的惠益的权利，由国家明确地予以界定，并予以承认和捍卫。相应权利的持有人得到确定和正式地承认，以防止非权利持有人（非法用户）滥用野生动物资源的用途；
14. 根据国家立法并考虑到其习惯法界定社区权利所有人采集野生动物肉类的地区的地理界限；
15. 地方社区和狩猎者明确表示希望从其利用野生动物的权利（包括习惯权利）中获益，而且承担了对野生动物可持续性和生境保护负责的责任。各社区拥有明确而公认的程序来解决社区或团体内部的政策和做法分歧；
16. 存在或创建了明确的监管框架，以保证地方社区成员或成员团体对野生动物可持续地利用，包括确定和执行对团体成员或必要时对整个社区的处罚措施；
17. 调整负责野生动物的政府机构的结构、能力和预算，使其在设计和促进可持续利用活动中发挥重要作用；
18. 拥有明确的国家狩猎立法，并且有效执行该立法，以防止社区外的行为者破坏每个监管机关的合法权力和效力；
19. 行政程序简化、以当地语言提供，追踪系统获得加强，而且地方领导能力得到发展；
20. 明确界定保护区内外的社区狩猎区[[28]](#footnote-28)，遵守特定的土地用途，并尊重保护区的管理计划和养护参数；
21. 让地方监管机关对每个土地利用区负责。如果国家不将全部控制权移交给地方机关（即，当国家保留对保护区、物种或地方粮食安全的责任时），则应必须明确规定评估良好的地方治理和治理不善后果的标准。在土地利用区产生税收或其他形式收入的情况下，还必须确定明确的财务管理框架，包括对不当行为的处罚；
22. 政府官员和地方当局拥有制定可持续野生动物管理计划的技能和知识。这种知识应包括传统和可持续习惯利用；
23. 确认能够或不能经得起捕获的物种。在能够可持续地猎获的物种中，应将需要尽可能大的猎获配额的物种（以及诸如需要尽可能少的猎获配额的害虫等物种）与不需要确定配额的物种区别开来。对于需要尽可能大的猎获配额的物种，应定期精确计算和调整可持续的消费率；
24. 建立制定可持续配额和监测（由社区监测和与社区一起监测）目标野生动物物种的制度，并且明确制定消费调整规则，以及实施责任及对不当行为的处罚。
25. 土著人民和地方社区的程序权利应当得到保障，例如获取信息，参与决策和诉诸司法。
26. 某些野生动物物种销售的合法化和征税能够有助于确保社区从野生动物中受益。对于没有必要的基础设施和能力，以及没有能够遵守法律规定的平等权利和平等适用法律的原则的有效司法制度的国家来说，这种情况有可能是不可行的。在这方面，国际打击野生动物犯罪联盟的相关组织也可对国家执法、司法、起诉的能力建设以及防止非法狩猎的立法提供进一步的支持。
27. 许多国家需要更新狩猎监管框架，使其符合目前状况和国家现实。否则，野生动物法律将难以适用和执行，并且不太可能在在减少狩猎对于关键物种和生态系统的压力方面取得成效。此外，遵守这种过时的法规意味着高昂的费用，在没有补偿措施的情况下，土著人民和地方社区无法负担这种费用。
28. 需要加强许多国家工作人员的人数和能力，以便有效和公正地执行野生动物法律。国家法律的执行不足导致土著人民和地方社区对于野生动物的传统权利被没有在传统土地上狩猎的合法权利的外来狩猎者非法侵占。当土著人民和地方社区从自身土地上的野生动物的狩猎、消费和贸易中获得惠益时，他们将偷猎视为对他们进行偷窃，因此，他们对阻止不合法或非法地使用他们的野生动物的积极性很高。
29. 有充分的证据显示，如果社区和当局长期合作，狩猎管控、执法和预防犯罪就会更加行之有效。经试行并得到证明的有效战略，是哪些需要双方长期参与的战略，在对狩猎进行监管的同时，还尊重与野生动物一起生活的土著人民和地方社区的合法传统权利，捍卫社区的资产，确保地方社区可持续地管理和从野生动物的利用和养护中受益。社区可以称为执法的“耳目”，向警察和国家森林局等缉捕当局提供信息。这些当局将为通风报信人保密，减少遭受报复的风险。还可进一步采取行动对土著人民和地方社区进行培训，以便发挥安全执法和国家公园官员的角色。
30. 建议采取步骤从源头管理和改善野生动物肉供应的可持续性：
31. 审查现行政策和法律框架[[29]](#footnote-29)：大力鼓励经常使用野生动物肉的国家依照国家状况和国家相关立法审查与野生动物养护和可持续利用有关的现行政策和法律框架（包括野生动物肉管理），包括：
32. 野生动物法合理化，重点放到可持续性，确保这些法律符合用途，并且能够适当应用和执行，同时充分顾及粮食安全和养护问题；
33. 按照公约下《生物多样性可持续习惯使用行动计划》酌情将野生动物权利移交给当地民众，加强适当形式的土地保有权，包括所有权，以加强其奖励措施，可持续地管理资源并对外部行为者强制执行。在这一点上，应由一个拥有逮捕和起诉违法者权力的受到信任的国家主管机构及时支助各社区[[30]](#footnote-30)；
34. 指定区别对狩猎有复原力和没有复原力的物种的指导意见，以便提供有关可以可持续地猎获的物种的利用和贸易的信息。管制狩猎和贸易的法律应区别那些能迅速繁殖（例如鼠类和猪）的野生动物物种和与此相反的野生动物物种（灵长目动物和大多数体型大的哺乳动物）。立法应有充分的针对性，以确保适应性管理，同时实行配额或能够意识到物种对猎获的复原力的其他管制办法；
35. 如果正在审议税收制度，则对现有的必备能力以及税收制度的可持续性（即收入能够承担费用）进行充分调查；
36. 加强执行能力：
37. 国家和地方当局之间合作执行国家野生动物法，通过生物多样性的惠益极力各社区合作和支持各项养护和可持续利用目标；
38. 增强调查能力，加强控制、视察和逮捕程序及方法，以及培训和雇用土著人民和地方社区，包括在国内和过境点[[31]](#footnote-31)；
39. 加强措施以保护土著人民和地方社区在执法活动中的权利，并尽可能遏制偷猎；
40. 加强野生动物贸易执法官员、检察官和法官及执行各自法律中的其他相关工作人员之间的合作与协作，并让检察官和法官有能力起诉和判罚野生动物肉非法猎获和贸易的案件；
41. 加强财政、法律和司法人员的环境法律和政策的能力，提高他们处理野生动物方面犯罪的认识和效力；
42. 促进公民（包括土著人民和地方社区）了解国家和地方法律和规章的提高认识活动。
43. 在制定和执行野生动物（包括野生动物肉物种）的可持续管理和捕获方面发展和加强参与式进程，土著人民和地方社区以及私营部门和其他有关利益攸关方也参与其中：
44. 应酌情让社区参与可持续地管理地方野生动物资源。通过承认和支持土著人民和地方社区保护的领地和地区和采用各种共同的治理模式，包括社区狩猎区、社区保护协会、生态系统服务付费和认证制度以及对生物多样性友好的管理模式可以实现；
45. 野生动物管理，包括野生动物肉物种管理，应成为在热带和亚热带生态系统中开展业务的采掘业（石油、天然气、矿产、木材等）管理或业务计划的重要组成部分。在有关情况下，如果需求超出或预计超出可持续的产量，政府与基础设施、采掘业之间的合同应为在这些特许行业中的工作人员提供以粮食替代野生动物肉的办法；
46. 应确认、视需要扩大、适用和监测采掘业准则和政策中现有的生物多样性保障措施和标准，如果公司不履行这些保障措施和标准，应采取罚款和赔偿措施；
47. 可进一步将可持续野生动物肉管理因素纳入森林认证制度计划方案[[32]](#footnote-32)以及可持续森林管理标准和指标进程，以便缓解人类活动对野生动物的影响，办法是酌情纳入关于替代、可持续食物来源和生计的规定和支持合法和可持续狩猎的能力建设和和管理系统的规定，有效管制对受保护物种的猎获。
48. 替代和其他缓解措施：

开发文化上可接受和经济上可实施的粮食和收入替代来源是单凭野生动物无法可持续地支持目前和未来生计需要的地区的关键。不过，各种粮食和收入替代来源都需要考虑到地方现实状况、文化和偏好，并应配合土著人民和地方社区进行开发和落实或支持基于社区的收入项目。减缓措施（农耕、畜牧、圈养繁殖等）可在养护野生动物资源方面发挥作用。

**B. 减少城镇对不可持续管理和（或）非法野生动物肉的需求**

1. 人口数量快速增加、城市化和越来越成功的缓解贫穷全球努力，致使全球对动物蛋白的需求在增长。这种情况推动了对野生动物（包括陆地和水生）需求的急剧增加，而预计这一需求在未来几十年将会加快。对野生动物肉的需求，与对其他消费品的需求一样，受价格、消费者财富、文化、替代品供应和非价格因素影响，如消费者偏好和货物由谁支付。
2. 在大多数收入水平上，当野生动物肉与其替代品相比价格上升时，消费者往往会减少野生动物肉的消费。不过如果野生动物肉的消费赋予了消费者以声望，那么富裕的家庭有可能更热衷于在价格上升时费更多的野生动物肉。关于野生动物肉的价格需要上升多少，以及现有替代品的价格需要下降多少才能使对野生动物肉的需求大幅减少的信息很少。这一信息在制定减少需求战略时至关重要。
3. 可以通过加强执行野生动物法（对非法的野生动物狩猎和交易有效征税）或通过对野生动物销售和消费征税，提高野生动物肉的价格[[33]](#footnote-33)。不过，如上文所述，如果野生动物肉是出于声望的原因被消费，则上述办法无法奏效。如果市场的高价位和社会声望是消费的驱动因素，价格上涨可能会提高某些奢侈品市场的需求，这也可能导致非法肉类混进合法市场。
4. 为确保野生动物种群得到养护，同时确保消费者能够不断获得食物来源，很多情况下，需要开发和生产足够数量的野生动物肉的替代品。牲畜肉和鱼类可以作为野生动物肉的替代品。不过在野生动物肉是农村社区饮食的重要部分而且可以通过监管确保其可持续性的情况下，野生动物肉的确可以成为比牲畜更好的替代品, 后者的影响会改变土地的用途。此外必须进行评估，以确保畜牧业和渔业生产的增长不会对生物多样性和环境产生不利影响，并且得以持续。
5. 野生动物肉的可持续管理要取得相较于替代品的相对成功，还将取决于具体的环境，对于替代品的选择同样也取决于具体环境。在中部非洲，后院禽类生产可能提供一种适当的替代品，而在南美洲，淡水鱼是饮食的重要组成部分，可持续的渔业生产可能较为合适。在稀树草原或草地生态系统（例如东非和南部非洲），情况却不同，那里的野生动物和驯化牲畜千百年来一直共用相同的草场。
6. 之前开展的生产野生动物肉的食物和收入替代品的尝试通常是农村社区小规模“替代生计”项目的一部分。不过这些项目无法提供能够满足对替代品日益增长的需求，特别是城市地区的需求。查明影响这些项目成败的各种因素，就能够恰当地评估替代生计项目的潜力，制定最佳做法准则[[34]](#footnote-34)。
7. 行为变化干预措施旨在影响消费者的选择和决定，以便对肉食替代品供应作出快速的反应。长期而言，干预措施可力求减少肉类的总消费量，改用植物替代品。媒体运动通常以广播剧或电视连续剧的形式进行传播，试图触及城乡地区的广大受众，向消费者提供特定信息，鼓励他们将肉类消费转向其替代品，并适当促进经认证的野生动物肉产品。在年轻的城市居民已经将其偏好从野生动物肉转向替代品的情况下，媒体运动可帮助催化这一改变。
8. 因采掘业（采伐、采矿、石油）而创建的省里的城镇或偏远城市住区在快速发展，这对于管理野生动物肉贸易而言是个重要起点。许多居民仍然经常食用野生动物肉，原因在于他们靠近这一资源，且其他动物源蛋白的供应十分有限，但他们的生计并不完全依赖野生动物肉。对于拥有在其传统领地内管理和获益于野生动物可持续利用的合法权利主张的农村而言，解决当前开放式狩猎问题的一种重要解决办法是，协助权利持有人保障其权力，同时获得能力，以控制和管理其土地上的狩猎水平，这些都在A小节作了讨论。自然资源开采活动可能伴随工人大量流入，从而可能造成狩猎压力增加，或改变该区域的食物供应：各公司应当确保可靠的蛋白来源，同时制定和执行雇员可持续猎获和/或消费野生动物肉的管理条例。
9. 随着人口的迅速增长和城市化，在某些国家，大型城市中心是消费野生动物肉的重要力量，且所占比例越来越大。通过当地生产和进口，提供更便宜且更可持续的替代品，既是一种可能，也是一个优先事项。不过这种做法应当与批发、零售和消费者层面对野生动物利用的适当管制合并使用。
10. 建议采取步骤减少城镇对不可持续管理和（或）非法野生动物肉的需求：
11. 在必要时, 依照国家状况和国家相关立法，制定减少不可持续管理野生动物肉的需求战略，重点关注城镇和城市，并采用跨部门办法：

对野生动物肉的需求不是一个孤立的环境问题，因此减少需求战略应当以跨部门方式制定，负责卫生、食品、农业、商业、发展、经济、金融、基础设施和教育的政府部委以及负责环境的部委应参与其中, 消费者行为变化领域的相关专家, 包括社会营销和行为经济学家，连同私营部门和保护领域以外的专家也应参与；

制定有效减少需求战略的还必须包括消费者行为变化领域的相关专家包括社会营销学家和行为经济学家积极参与;

减少需求战略应当主要侧重于省里的城镇和都会城市的消费者，因为在这些地方减少对野生动物肉的消费可能不影响生计或土地权利。对于靠近野生动物来源的省级城镇而言，基于狩猎具有复原力的物种的各种短期价值链正规化做法，应当与严格执法相结合，特别是针对受保护/脆弱物种，以及发展当地生产的替代品。对于远离野生动物来源的都会城市而言，消费是消费者的选择问题，解决这一问题的最佳办法可能是开展具有针对性的社会营销，以鼓励行为改变；

减少需求的战略应该通过研究形成，着重查明影响野生肉类消费的环境、经济和文化驱动因素、态度和动机，这样制定的战略也可解决这些重要驱动因素；

1. 酌情加强可持续生产和可持续获取的替代品的供应：

应当开发并刺激一种有利环境，鼓励发展自给自足的私营企业和公私伙伴关系，以便在足够大（且拥有足够大的客户基础）的城市住区供应替代品，如可持续生产和可持续获取的鸡、鱼和其他牲畜。必须进行评估，以确保畜牧业和渔业生产的增长不会对生物多样性和环境产生不利影响，而且生产可以持续；

在靠近野生动物来源的地方为雇员安排住处的采掘业和基础设施业必须确保其雇员遵守狩猎野生动物肉种的适用规则，可能时他们也能够获得负担得起的产自牲畜或可持续系统作物的可持续生产和可持续获取的蛋白来源，这些蛋白源应可持续，最好由家庭饲养；

1. 减少以不可持续方式生产的野生动物肉的供应和需求：

应当利用在市镇开展的有针对性的媒体宣传运动（基于对消费驱动因素和相关替代品的了解），包括利用社交媒体，让公民了解与野生动物肉消费有关的问题，包括野生动物保护、人类健康问题、对保护的影响、野生动物法和可取得的可持续生产/可持续获取的替代品，目的是改变消费者的行为。宣传运动的设计应当基于对目标地区的消费者、驱动因素和替代品的清楚了解；

应制定管制野生动物肉的贸易和销售的野生动物法（这些法律是相关的、易于理解和可执行的），并将其适用于省里的城镇、城市和乡镇，以便鼓励合法、可持续和可追踪的交易，阻止非法商人，并提高城市野生动物肉的价格。应该进行事先评估，确定价格上涨是否会增加某些奢侈品市场的需求和（或）导致非法贸易增加；

1. 认证有可能通过影响消费者选择来源可持续的产品，从而有助于野生物种的保护和可持续利用，因此应促进负责任地消费经认证的来源可持续的野生肉。可以开发认证制度来认证野生肉产品可持续收获，并且认证已达良好的卫生标准。这样的认证产品可以突显可持续性、当地社区生计、对保护的影响和健康等益处。

**C. 为实现合法、受控且可持续的野生动物肉部门创造有利条件**

1. 在国际一级，野生动物肉问题主要通过两类机构来审议：国际公约和平台（《生物多样性公约》《濒危物种公约》《养护野生动物移栖物种公约》、生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台（政府间科学政策平台））和有助于支持或执行各项公约决定的其他相关组织（可持续野生动物管理协作伙伴关系、国际刑警组织、毒品和犯罪问题办公室、国际打击野生动物犯罪问题集团组织、野生物贸易研究组织、贸发会议、粮农组织、自然保护联盟、开发署）以及区域合作或经济一体化机构（欧盟、非盟、中非经共体）和其他相关的多边机构（欧委会、中部非洲森林委员会等）。
2. 在野生动物问题中，野生动物非法贸易是人们最为关切的问题，而可持续野生动物管理和野生动物肉问题往往受到忽视，或被视为就野生动物非法贸易开展工作中的副产品。一些公约的确[[35]](#footnote-35)通过试图创建一种对于野生动物养护和可持续利用更加有力的环境，明确考虑野生动物肉的不可持续利用问题并对此采取行动。
3. 管理野生动物肉部门必须摈弃临时性且互不关联的缓解措施，这种措施旨在缓解野生动物狩猎造成的影响（例如狩猎禁令、野生物种圈养繁殖和小规模的替代蛋白或生计备选办法）。应当在整个野生动物肉价值源头上制定一种整体方法，把重点放在养护和可持续利用上游资源（农村地区）以及减少城市中心的需求上。
4. 这将需要一种有益且全面的有利环境（特别是设计有关野生动物狩猎的国家政策和法律框架，以及野生动物肉的贸易和销售），大多数发展中国家目前不存在这种环境。创建这样一种有利环境已经成为必要条件，以建成或逐步发展一个更加受控、更加可持续的野生动物肉部门。国际和国家两级都需要协调一致且重点明确的治理框架，以支持针对更好地管理资源和（或）大幅减少需求的干预措施。
5. 这种框架的复杂性可能需要发展一种变革理论，借以思考和计划处理具体社会或生物多样性问题的行动和干预措施。变革理论列出了干预所需的合理步骤，以达到期望的结果，并最终实现更广泛的社会和保护影响。
6. 目前的野生动物肉贸易大多并非合法，这可能破坏政策进程，阻止对管理要求进行合理评估。迫切需要将野生动物肉部门正式纳入系统性的国民财产核算制度和国内总产值估算。
7. 建议采取步骤为实现合法、受控且可持续的野生动物肉部门创造有利条件：
8. 加强国际协作：

进一步加强相关公约、平台和组织间的协作（特别是《生物多样性公约》《濒危野生动植物种国际贸易公约》《养护野生动物移栖物种公约》、政府间科学政策平台、世界卫生组织（世卫组织）、世界动物卫生组织、联合国粮食及农业组织（粮农组织）、国际打击野生生物犯罪联盟间的协作），宣传《生物多样性公约》野生动物肉问题联络小组提出的建议[[36]](#footnote-36)；

需要采取综合办法，同时解决偷猎和非法野生动物贸易以及粮食安全、生计和可持续利用野生动物等同等重要的问题。旨在解决偷猎和非法野生动物贸易的努力要长期有效并可持续，就必须同时努力确保野生动物物种的养护和健全管理考虑到当地社区的社会经济需求，包括可持续利用野生动物肉；

支持地方、国家和跨界综合行动，在相关组织、机构和其他相关利益攸关方之间建立伙伴关系，以便：建设执行和监测能力；制定和采用营养和生计替代办法；以及在野生动物肉狩猎和贸易方面增强认识、开展研究交流和教育活动。此外，应采取有针对性的行动，推动《可持续习惯使用行动计划》和支持修改政策和法律框架以支持和确保野生动物物种的养护和可持续利用的国家进程；

1. 承认合法情况下野生动物肉的作用，并相应地调整国家政策和法律框架：

承认存在野生动物肉贸易的现实，作为让野生动物管理的基础更加稳健的一个必要前提；

将现有的野生动物肉消费水平记入国家统计数据中，将此作为估算资源价值和承认其合法可持续利用惠益的手段，并在公共政策和规划中给予其适当的重视；

评估野生动物消费在生计中的作用，并考虑将此问题纳入国家资源评估和主要政策规划文件（例如国家发展和减贫战略）；

将野生动物肉/野生动物问题纳入相关教育课程（例如高等教育、政府培训）；

承认妇女在加工和销售野生动物肉方面的重要作用，同时考虑到妇女和男子的需要、优先事项和能力；

1. 建立有关野生动物肉的区域和国家监测框架，以制定政策和合法干预措施，其中包括：

对野生动物肉的消费者、对此类消费的驱动因素和在需求超过可持续产量时对潜在替代品进行评价，并计算需需求的弹性。需要这种知识以便设计和瞄准减少需求战略，包括制定改变行为战略以处理可持续的野生动物肉消费做法，包括消费和可持续的替代品；

对野生动物肉供应商进行评价，包括利用野生动物肉获得蛋白和收入、狩猎者和猎户的特点、利用蛋白和收入的替代来源以及狩猎对当地生计的影响；

描述野生动物肉的商品链，以查明商品链上的关键行为体和位置，从而有针对性地实施干预措施；

在全国的关键场所设计生态监测平台，以确定和跟踪野生动物肉狩猎的影响和政策执行的影响；

在规划发展（例如采掘业的业务活动）时评估野生动物肉和替代品的相对健康惠益与风险，包括营养含量和传染病风险，以为供应选择提供依据；

核对整理过去和当前旨在增强野生动物肉利用的可持续性的干预措施及其影响的任何证据，以建立成功和失败的证据基础，借此更好地设计未来的干预措施；

利用现有相关数据平台，更加深入地了解所需的干预措施类型，包括其可能的设计，以及不同利益攸关方促进数据收集工作的机会。

## XXI/3. 健康和生物多样性

科学、技术和工艺咨询附属机构，

认识到科咨机构第二十二次会议可能审议为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台第二个工作方案提出的可能建议，在这个背景下，科咨机构似宜审议生物多样性和健康这个议题，

建议缔约方大会通过一项措辞大致如下的决定：

 缔约方大会，

 回顾关于健康和生物多样性的[第XII/21号](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-12/cop-12-dec-21-zh.pdf)和[第XIII/6号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-06-zh.pdf)，

 欢迎联合国环境大会关于环境与健康的第[UNEP/EA.3/L.8/Rev.1号决议](http://papersmart.unon.org/resolution/uploads/k1709236.docx)，

 注意到世界卫生组织欧洲区域办事处发布的两份报告，分别题为“城市绿色空间与健康：证据审评（2016年）”[[37]](#footnote-37)和“城市绿色空间干预与健康：影响和有效性审评（2017年）”[[38]](#footnote-38)，

 认识到考虑健康与生物多样性之间的联系有助于从多方面改善人类健康和福祉，包括通过预防和减少传染性和非传染性疾病，支持营养和健康饮食，

 又认识到保护和可持续利用生物多样性和传统知识对土著人民和地方社区健康的重要性，

 确认人类微生物组对人类健康的重要性以及城市环境中生物多样性绿色空间、保护区及其对生理和心理的益处的价值，并进一步强调基于生态系统的解决方案对提供多重益处的重要性，

 认识到可达生物多样性绿色空间能提供与大自然接触的机会，从而增强人们特别是儿童和老人的健康，

 注意到存在许多机会，通过将健康与生物多样性的联系纳入卫生、环境、农业、金融、营养与粮食安全、食品安全、规划（包括城市规划）、减缓和适应气候变化以及减少灾害风险等有关部门和举措，促进实现爱知生物多样性目标特别是目标14以及《2030年可持续发展议程》[[39]](#footnote-39)和可持续发展目标，

 着重指出在这方面生物多样性所有层面和组成部分的重要性，包括植物、动物和微生物，它们之间的相互作用，它们的遗传资源和它们所处的生态系统，

1. 欢迎将生物多样性考虑因素纳入“一体健康”办法的指导意见[[40]](#footnote-40)，确认基于生态系统的解决办法对于实现健康和福祉多重益处的重要性，鼓励各缔约方并邀请其他国家政府和有关组织根据国情使用指导意见；
2. 邀请各缔约方和其他国家政府考虑将“一体健康”政策、计划或项目纳入国家生物多样性战略和行动计划以及相关国家卫生计划和其他文书，包括《联合国气候变化框架公约》和《国际减少灾害风险战略》规定的计划和文书，以便共同支持执行《公约》《2030年可持续发展议程》3和其他相关全球承诺；
3. 邀请各缔约方、其他国家政府和其他利益攸关方将生物多样性和健康的联系纳入其政策、计划和行动时考虑对不同性别的影响以及对策；
4. 邀请各缔约方、其他国家政府和有关组织及合作机构支持能力建设，以便高效率、高效力地使用指导意见；
5. 鼓励各缔约方促进健康（包括家畜和野生动物健康）、环境、污染（例如海洋塑料垃圾）、杀虫剂、抗微生物药物耐药性、农业、营养和粮食安全、食品安全、规划（包括城市规划）、气候变化适应和减少灾害风险等部门的主管部委间的对话，促进统筹性办法，以期加强《2011-2020年生物多样性战略计划》[[41]](#footnote-41)和《2030年可持续发展议程》的执行工作，包括酌情将生物多样性与健康的联系纳入现有和未来政策、计划和战略的主流；
6. 鼓励各缔约方并邀请其他国家政府和相关组织通过信息交换所等机制分享实施将生物多样性因素纳入“一体健康”4 办法的指导意见的经验；
7. 邀请世界卫生组织、世界动物卫生组织、联合国粮食及农业组织和其他相关组织在加强预防疾病的工作中考虑基于生态系统的办法；
8. 请执行秘书在资源许可的情况下并邀请世界卫生组织和生物多样性和健康问题机构间联络小组的其他成员以及其他适当合作伙伴进行协作：
9. 酌情推动和促进与有关国家、区域和次区域利益攸关方就生物多样性与健康办法进行对话，以协助缔约方制定战略，将生物多样性与健康的联系有效纳入主流，特别是促进整体性 “一体健康”办法；
10. 在所有区域共同举办更多区域和次区域能力建设讲习班；
11. 汇编资料，内容包括微生物组和人类健康的相关研究、经验和最佳做法，基于保护和可持续利用生物多样性和传统知识的生产系统的设计、管理和实施及其特别是但不限于对脆弱和边缘群体营养和健康饮食的相应益处；
12. 探索一个有助于取得、定期更新、综合和传播健康和生物多样性的科学文献和其他报告的机制，以期支持制定良好做法指导意见；
13. 向科学、技术和工艺咨询附属机构第二十三次会议和执行问题附属机构第三次会议报告进展情况。

## XXI/4. 将生物多样性纳入能源和采矿、基础设施、制造和加工业以及卫生部门的主流

科学、技术和工艺咨询附属机构,

1. 表示注意到执行秘书的说明[[42]](#footnote-42)和资料文件[[43]](#footnote-43) 中所含关于将生物多样性纳入能源和采矿、基础设施以及制造和加工业部门的主流的信息，在关于健康和生物多样性的议程项目5下审议的信息[[44]](#footnote-44)以及第三届联合国环境大会通过的关于健康的各项决议[[45]](#footnote-45)；
2. 注意到主流化是协助缔约方执行《公约》的关键方法，保护、使用和管理生物多样性和生态系统需要作出转型性变革，包括改变所有层面的行为和决策，以便实现2050年生物多样性愿景和《2011-2020年生物多样性战略计划》[[46]](#footnote-46)及其爱知生物多样性目标；
3. 又注意到第二十一次会议关于2050年生物多样性愿景设想的结论[[47]](#footnote-47)，认为实现看似合理的可持续未来的做法需要作出转型性变革来达到《2030年可持续发议程》[[48]](#footnote-48)及其可持续发展目标和2050年生物多样性愿景，其中包括所有层面的生产者和消费者、政府和企业作出对能源和采矿、基础设施和制造及加工业部门生物多样性主流化具有实际意义的行为改变；
4. 进一步注意到虽然存在处理这些部门生物多样性主流化问题的许多政策和工具，但在实施这些政策和工具方面也存在很多差距，包括在战略性规划和决策、经济和全部门政策以及更广泛应用涵盖生物多样性各个方面的影响评估方面的差距，尤其是关于政策、计划和方案的战略性环境评估，以及酌情在国家、国家以下、区域和区域间层面利用空间规划；
5. 强调土著人民和地方社区以及妇女、青年、地方和国家以下各级政府以及其他相关利益攸关方的重要作用，以及基于社区的监测和信息系统在处理这些部门的主流化问题上的作用和贡献；
6. 邀请联合国环境规划署的国际资源小组在对矿物资源管理进行评估时尽可能包含对生物多样性和生态系统功能和服务以及对土著人民和地方社区产生的影响以及避免或尽量减少消极影响的减缓措施，并在完成评估时将取得的进展和可能的结论通知执行秘书；
7. 请执行秘书：
	1. 编制一份补充说明，扩展上述说明[[49]](#footnote-49)以及资料文件43并顾及本建议附件所载要素清单，将补充说明提交执行问题附属机构第二次会议；
	2. 请各缔约方和其他相关利益攸关方提交将生物多样性纳入能源和采矿、基础设施、制造和加工业以及卫生部门的主流的个案研究和实例，并在执行问题附属机构第二次会议准备审议这项问题时考虑这些个案研究和实例；
	3. 根据执行秘书将编制的补充说明和其他相关信息来源所载信息，提出一份具有关键任务和优先事项的关于生物多样性主流化的长远战略计划提案，包括最佳做法、准则、方法、经验和工具，以及挑战和差距，避免和其他倡议相重叠，供执行问题附属机构第二次会议审议，确保以与《2030年可持续发展议程》以及2050年生物多样性愿景相吻合的方式地执行《公约》，以确保广泛参与该进程，同时为可能设立的生物多样性主流化问题特设技术专家组起草职权范围草案；
	4. 根据科学、技术和工艺咨询附属机构主席团的建议，召集一个有时限的、区域平衡的非正式咨询小组，以电子方式开展工作，协助执行秘书为执行问题附属机构构第二次会议和缔约方大会第十四届大会讨论能源和采矿、基础设施、制造和加工业以及卫生部门问题做准备；
8. 邀请执行问题附属机构第二次会议在审议这项问题以及在拟定2020年后全球生物多样性框架进程的提案时，考虑到上文7（b）段要求执行秘书编制的补充说明所载的信息以及缔约方和其他相关利益攸关方提交的信息；
9. 建议执行问题附属机构第二次会议在编制生物多样性主流化的建议时考虑到供缔约方大会第十四届会议通过的以下决定草案要素：

[缔约方大会，

回顾[第XIII/3号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-03-zh.pdf),其中考虑将生物多样性纳入农业、林业、渔业、旅游业主流以及跨领域问题，并决定在第十四届会议上处理生物多样性纳入能源和采矿、基础设施、制造和加工业以及卫生部门主流问题，

表示注意到2016年12月3日在墨西哥坎昆举行的高级别会议通过的《关于将保护和可持续利用生物多样性纳入主流以促进福祉的坎昆宣言》[[50]](#footnote-50)，

确认能源和采矿、基础设施、制造和加工业以及卫生部门在一方面以不同的程度依赖生物多样性和生物多样性支撑的生态系统服务，以及生物多样性的相应丧失可对这些部门产生不利影响，但在另一方面，这些部门对生物多样性有重大影响，这些影响可能威胁到对人类至关重要的生态系统功能和服务的提供，

铭记将生物多样性纳入能源和采矿、基础设施、制造和加工业以及卫生部门的主流，对于遏制生物多样性损失，实现《2011-2020年生物多样性战略计划》[[51]](#footnote-51)，实现包括《2030年可持续发展议程》在内的各项多边协定和国际进程的目标和目的，至关重要，

注意到相关利益攸关方如土著人民和地方社区、学术界、私营部门、民间社会、地方和国家以下各级政府和青年在解决生物多样性在这些和其他部门中的主流化问题的重要作用,

表示注意到 《城市与生物多样性展望》[[52]](#footnote-52)及其在城市层面将生物多样性纳入主流的重要讯息，因为生物多样性与能源、基础设施、制造和加工业关系密切，

1. 注意到虽然存在处理这些部门生物多样性主流化问题的许多政策和工具，但在实施方面存在很多差距，包括在战略性规划和决策、经济和全部门政策以及更广泛应用涵盖生物多样性各个方面的影响评估方面，尤其是关于政策、计划和方案的战略性环境评估，以及在国家、区域和区域间层面上利用空间规划；
2. 又注意到还为促进生物多样性养护和可持续利用，并在一定程度上推动将其纳入生产流程的主流采取了一些宝贵的举措；
3. 欢迎联合国环境大会第三届会议通过的关于减轻污染，将生物多样性纳入关键部门的主流的决议[[53]](#footnote-53)；
4. 邀请各缔约方、其他国家政府和相关利益攸关方：
	1. 审查本国能源和采矿、基础设施、制造和加工业以及卫生部门的趋势以及现有法律、政策和做法，解决这些部门对生物多样性、对土著人民和地方社区传统生计和知识的影响；
	2. 促进将生物多样性养护和可持续利用纳入这些部门的主流，尤其应将生物多样性和生态系统服务所体现的经济、社会和环境价值纳入投资决策，包括评估这些投资的替代方案，探索创新方法，使生物多样性更好地融入这些部门，并考虑到基于生态系统的方法和累积环境影响对生物多样性的影响，促进在这些部门制定与生物多样性有关的标准和良好做法准则；
	3. 审查，必要时更新促进将生物多样性养护和可持续利用以及生态系统服务纳入商业政策和规划的主流的法律框架，尤其应在供给链制定和实施奖励措施，加强中小企业的可持续生产和消费模式；
	4. 建立、加强或促进体制、立法和监管框架，采纳在适当情况下使土著人民和地方社区、学术界、民间社会、私营部门、国家和国家以下各级政府等相关利益攸关方都能参与的包容性经济、社会和环境可持续方针；
	5. 审查能源和采矿、基础设施、制造和加工业部门在相关部门、私人机构、政府机构、学术机构、土著和地方社区酌情充分而有效参与的情况下在制定、修订和改革政策、计划和战略时将生物多样性纳入主流的情况；
	6. 促进和加强在有利于生物多样性养护和可持续利用的能源和采矿、基础设施、制造和加工业以及卫生部门实施的可持续生产和消费方面的良好做法；
	7. 鼓励对生物多样性进行投资，作为加强生态系统的运作及其所提供的服务的手段；
	8. 与私营部门和民间社会合作，处理造成生物多样性损失的根本原因，将生物多样性纳入所有相关部门的主流，共同拟定有助于减轻与生物多样性有关的风险的建议；
	9. 促进伙伴关系，加强关于主流化的体制能力和合作安排；
	10. 加强将主流化纳入国家生物多样性战略和行动计划以及国家报告；
	11. 建立知识平台，把国家机构、私营部门、土著人民和地方社区联系在一起，共同处理这些复杂和的技术问题，同时应考虑到与环境管理和企业社会责任有关的问题，并针对特定的受众；
	12. 通过信息交换所机制，生成和共享关于将生物多样性和生态系统服务纳入能源和采矿、基础设施、制造和加工业部门主流的信息，包括案例研究、经验教训、良好做法政策和工具、以及关于已查明的差距和将生物多样性更有效地纳入这些部门的主流的其他备选方案等方面的信息；
5. 同意建立一种务实的办法，将生物多样性纳入重要部门的主流，并建立一个闭会期间进程，帮助指导秘书处的工作；
6. 请执行秘书在资金允许的情况下：
7. 在第五版《全球生物多样性展望》中列入有关将保护和可持续利用生物多样性纳入相关部门主流的信息；
8. 确定适当方法，用于评价和加强相关行为方包括私营部门行为方参与将生物多样性纳入能源和采矿、基础设施、制造和加工业部门的生产和消费模式主流；
9. 在区域和全球一级促进就能源和采矿、基础设施、制造和加工业部门生物多样性主流化的可能机制交流经验和信息；
10. 同与这些经济部门相关的重要区域和国际机构联络，以便加强生物多样性和这些经济部门之间的对话，并确定和促进双赢的方案；
11. 促进区域和次区域两级的能力建设和培训活动，交流使用科学、技术和工艺咨询附属机构第XXI/4号建议所述更新说明和有关资料文件中概述的方法和工具方面的经验；
12. 实施生物多样性主流化的长期战略办法，包括通过制定准则支持国家一级的工作；
13. 在缔约方大会第十五届会议前举行的一次执行问题附属机构会议报告进展情况。]

附件

**供执行秘书编写提交执行问题附属机构第二次会议的关于能源和采矿、基础设施、制造和加工业以及卫生部门生物多样性主流化的补充说明时使用的资料**

1. 正在处理的对妨碍各部门将生物多样性主流化的知识方面的挑战和差距的简要评估。
2. 明确说明同《公约》和其他论坛进行中的其他工作的联系，以避免工作重叠（例如，关于可再生能源、适应和缓解气候变化、海洋基础设施和海洋空间规划、城市基础设施和健康方面的工作）。
3. 联合国环境规划署包括国际资源小组的相关投入。
4. 其他科学技术和技术公约和政府间组织，包括联合国工业发展组织的相关投入。
5. 如何充分利用现有的工作方案，根据主流化需求和《2011-2020年生物多样性战略计划》进一步加强《公约》的执行。
6. 土著人民和地方社区的作用分析。
7. 提交科学、技术和工艺咨询附属机构第二十一次会议的相关文件[[54]](#footnote-54)。
8. 缔约方在科学、技术和工艺咨询附属机构第二十一次会议上提出的补充 意见。

## XXI/5. 第五版《全球生物多样性展望》：编制工作的考虑

科学、技术和工艺咨询附属机构，

1. 表示注意到执行秘书的说明[[55]](#footnote-55)中所载的编制第五版《全球生物多样性展望》的计划以及本建议附件所载时间表；
2. 注意到第六次国家报告对编制第五版《全球生物多样性展望》的重要性，并回顾[第XIII/27号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-27-zh.pdf)，敦促各缔约方不迟于2018年12月31日提交第六次国家报告；
3. 请执行秘书与联合国环境规划署和联合国开发计划署协作，继续支持缔约方编写第六次国家报告，并邀请联合国粮食及农业组织和其他有关伙伴合作酌情作出贡献；
4. 敦促各缔约方并邀请其他国家政府和有关组织以公开方式提供关于生物多样性的现状、趋势和面临的威胁及对其预测以及关于《公约》和《2011-2020年生物多样性战略计划》[[56]](#footnote-56)执行进展情况包括主流化活动的准确和可靠数据和数据更新；
5. 建议缔约方大会通过一项措辞大致如下的决定：

缔约方大会，

1. 回顾[第XIII/29号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-29-zh.pdf)，缔约方大会在该决定中决定第五版《全球生物多样性展望》应作为缔约方大会第十五届会议将要审议的《2011-2020年生物多样性战略计划》[[57]](#footnote-57)后续行动的依据；
2. 注意到第六次国家报告对编制第五版《全球生物多样性展望》的重要性，并回顾[第XIII/27号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-27-zh.pdf)，敦促各缔约方不迟于2018年12月31日提交第六次国家报告；
3. 又回顾[第XI/2号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-11/cop-11-dec-02-zh.pdf)，强调生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台进行的生物多样性和生态系统服务全球、区域评估和专题评估以及其他国家和次区域评估构成了评估实现第五版《全球生物多样性展望》中爱知生物多样性目标进展情况的重要证据基础；
4. 表示注意到编制第五版《全球生物多样性展望》55的计划和成本估计，包括本决定附件所载指示性时间表，请执行秘书：
5. 根据该计划编制第五版《全球生物多样性展望》，包括编制决策者摘要；
6. 向相关合作伙伴和潜在供稿人通报编制第五版《全球生物多样性展望》及其相关产品的时间表；
7. 酌情并依照其他各生物多样性相关公约和其他相关进程和组织包括生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台和联合国粮食和农业组织等的任务，继续与其协作编制和审查第五版《全球生物多样性展望》；
8. 注意到科学、技术和工艺咨询附属机构第二十一次会议关于缔约方大会第COP/XIV/--号决定附件[[58]](#footnote-58)所载2050年生物多样性愿景设想的结论；
9. 敦促各缔约方并邀请其他国家政府和有关组织以公开方式提供关于生物多样性的现状、趋势和面临的威胁及对其预测以及关于《公约》和《2011-2020年生物多样性战略计划》执行进展情况包括主流化活动的准确和可靠数据和数据更新；
10. 邀请各缔约方、其他国家政府和有能力的相关组织为第五版《全球生物多样性展望》及其相关产品包括第二版《地方生物多样性展望》的编写和制作及时提供财政捐助。

附件

**编制第五版《全球生物多样性展望》指示性时间表**

产品/要点 日期

**政府间科学政策平台区域评估 2018年3月**

**国家报告时间表 2018年12月31日**

报告大纲草案 2018年12月

编制第一份案文要点 2019年1月

**政府间科学政策平台全球评估 2019年5月**

编制零版报告草案 2019年5-8月

受邀专家的审议 2019年8-9月

修订草案 2019年8-9月

缔约方和各种审议 2019年10-12月

制定图像要点 2019年11月

**科咨机构第二十三次会议 2019年11月**

修订报告草案 2020年1-3月

翻译成联合国正式语文 2020年3月

编排 2020年3-4月

印刷及分发给发布活动 2020年5月

**科咨机构第二十四次会议/**

**执行问题附属机构第三次会议 2020年5月**

主要报告的发布 2020年5月

**缔约方大会第十五届会议、卡塔赫纳**

**议定书缔约方第十次会议、名古屋**

**议定书第四次会议 2020年10月**

## XXI/6. 评估执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的政策手段成效的工具

**A节**

科学、技术和工艺咨询附属机构，

回顾[第XIII/1号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-01-zh.pdf)第29和30段，

1. 强调正确评价支持执行《公约》和《2011-2020年生物多样性战略计划》[[59]](#footnote-59)的政策工具和措施的成效的重要性和相关能力建设的必要性；
2. 表示注意到评价支持执行《公约》和《2011-2020年生物多样性战略计划》的政策手段或措施的成效的一系列办法，包括基于社区的土著人民和地方社区的监测和信息系统，并鼓励在设计和进行对执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的成效的评价时，特别是在编制其第六次国家报告时，酌情使用执行秘书关于评价执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的政策手段成效的工具的说明[[60]](#footnote-60)中的信息；
3. 邀请执行问题附属机构第二次会议在审议关于执行情况审查机制议程项目，包括审议加强现有审查机制的建议，例如国家报告和国家生物多样性战略和行动计划的自愿同行审议机制，以及促进进一步执行《公约》的备选办法时[[61]](#footnote-61)，考虑正确评价各项措施的成效的重要性和相关能力建设的必要性；
4. 又邀请执行问题附属机构第二次会议在审议其关于《2011-2020年生物多样性战略计划》后续行动的筹备的议程项目[[62]](#footnote-62)时，考虑评价《公约》下采取的各项措施的成效的有用性和相关能力建设的必要性；
5. 请执行秘书在为执行问题附属机构第二次会议编制文件时，考虑上文第3和4段中的指导意见；
6. 又请执行秘书继续汇编关于使用各种工具评价执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的政策手段的成效的经验的信息，包括案例研究；

**B节**

科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会第十四届会议通过一项措辞大致如下的建议：

缔约方大会，

回顾[第XIII/1号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-01-zh.pdf)第29和30段，

1. 强调正确评价支持执行《公约》和《2011-2020年生物多样性战略计划》的政策手段或措施的成效的重要性和相关能力建设的必要性，因此请执行秘书在筹备2020年后全球生物多样性框架和执行问题附属机构第三次会议时，考虑到这种重要性和必要性；
2. 又强调在这方面使生物多样性和可持续发展不同报告进程中所用指标保持一致具有重要价值；
3. 鼓励各缔约方、其他国家政府、国际组织、土著人民和地方社区、企业界和其他利益攸关方在设计和进行对采取各项措施执行《公约》的成效的评价时，包括在编制其国家报告时，酌情使用执行秘书关于评价执行《公约》的政策手段成效的工具的说明中的信息；
4. 请各缔约方并邀请其他国家政府、国际组织、土著人民和地方社区、企业界和其他利益攸关方通过其国家报告和信息交换所机制及其他适当手段，分享关于为评价采取各项措施执行《公约》的成效所采取的方法的信息，包括案例研究，以及从这些评价中吸取的经验教训；
5. 请执行秘书以执行秘书说明[[63]](#footnote-63)中提供的指导意见和上文第3段要求提交的信息为基础开发一套工具，协助缔约方、其他国家政府、国际组织、土著人民和地方社区、企业界和其他利益攸关方评价各项措施的成效，供执行问题附属机构第三次会议审议。

## XXI/7. 与保护和可持续利用生物多样性有关的新问题和正在出现的问题

科学、技术和工艺咨询附属机构,

1. 表示注意到执行秘书关于新问题和正在出现的问题的说明中概述的关于新问题和正在出现的问题的建议以及各缔约方和观察员提交的相关信息和意见[[64]](#footnote-64)；
2. 建议缔约方大会根据第IX/29号决定确定的程序，决定不在科咨机构今后两年期的议程中增列执行秘书关于新问题和正在出现的问题的说明中所列拟议的新问题和正在出现的问题64。

# 二. 会议记录

## 导言

**A**. **背景**

1. 科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）第二十一次会议于2017年12月11日至14日在加拿大蒙特利尔议会大厦举行，生物多样性公约第8（j）条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组第十次会议同时举行。

**B. 与会情况**

1. 下列缔约方和其他国家政府的代表出席了会议：

安哥拉

安提瓜和巴布达

阿根廷

澳大利亚

奥地利

孟加拉国

巴巴多斯

白俄罗斯

比利时

贝宁

不丹

多民族玻利维亚国

波斯尼亚和黑塞哥维那

博茨瓦纳

巴西

保加利亚

布基纳法索

布隆迪

佛得角

柬埔寨

喀麦隆

加拿大

中非共和国

乍得

智利

中国

哥伦比亚

科摩罗

哥斯达黎加

克罗地亚

古巴

丹麦

吉布提

多米尼克

多米尼加共和国

厄瓜多尔

埃及

爱沙尼亚

埃塞俄比亚

欧洲联盟

芬兰

法国

冈比亚

德国

危地马拉

几内亚比绍

海地

洪都拉斯

冰岛

印度

印度尼西亚

爱尔兰

以色列

牙买加

日本

基里巴斯

科威特

老挝人民民主共和国

马达加斯加

马拉维

马来西亚

马尔代夫

马里

马耳他

毛里塔尼亚

墨西哥

摩洛哥

纳米比亚

尼泊尔

荷兰

新西兰

尼日尔

挪威

阿曼

帕劳

秘鲁

菲律宾

波兰

葡萄牙

大韩民国

圣基茨和尼维斯

圣卢西亚

萨摩亚

圣多美和普林西比

沙特阿拉伯

塞内加尔

塞舌尔

新加坡

斯洛伐克

所罗门群岛

索马里

南非

南苏丹

斯里兰卡

苏丹

瑞典

瑞士

阿拉伯叙利亚共和国

泰国

东帝汶

多哥

汤加

突尼斯

土耳其

土库曼斯坦

乌干达

乌克兰

大不列颠及北爱尔兰联合

 王国

坦桑尼亚联合共和国

美利坚合众国

1. 下列联合国机构、专门机构、公约秘书处和其他机构观察员也出席了会议：联合国粮食及农业组织；全球环境基金科学和技术咨询小组（科技咨询小组）；全球环境基金；生物多样性和生态系统服务政府间平台；粮食和农业植物遗传资源国际条约；联合国开发计划署；联合国教育、科学及文化组织；联合国环境规划署；联合国项目事务署。
2. 下列组织也派观察员出席了会议：

Aichi Prefecture

American Bird Conservancy

American Museum of Natural History

Andes Chinchasuyo

ASEAN Centre for Biodiversity

Asia Indigenous Peoples Pact Foundation

Association des Scientifiques

Environnementalistes pour un Développement Intégré

Avaaz

Bern Convention, Council of Europe

BirdLife International

CBD Alliance

Center for Indigenous Peoples Research and

Development

Center for International Forestry Research

Center for Support of Indigenous Peoples of

the North/Russian Indigenous Training

Centre

Centro para la Investigación y Planificación

del Desarrollo Maya

Chibememe Earth Healing Association

CIC - International Council for Game and

Wildlife Conservation

Community Development Centre

Community Resource and Development

Center

Concordia University

Conservation International

Coordinadora de las Organizaciones

Indígenas de la Cuenca Amazónica

CropLife International

Deutsche Gesellschaft für Internationale

 Zusammenarbeit （GIZ） GmbH （German International Cooperation Agency）

EcoHealth Alliance

EcoNexus

ECOROPA

Environment and Climate Change Canada

Environmental Development Action in the

Third World

ETC Group

Federation of German Scientists

Forest Peoples Programme

Freeport-McMoRan Inc.

Freetown Community Group

Fridtjof Nansen Institute

Friends of the Earth International

Fundación para la Promoción del

Conocimiento Indígena

Future Earth

German Research Foundation （DFG）

Global Biodiversity Information Facility

Global Forest Coalition

Global Youth Biodiversity Network

Greenpeace International

Group on Earth Observations

Heinrich Böll Foundation

Helmholtz Centre for Environmental

Research - UFZ

ICCA Consortium

ICLEI – Local Governments for

Sustainability

Imperial College London

Indigenous Information Network

Indigenous Knowledge and Peoples

Network

Institute for Biodiversity Network

Inter-American Institute for Global Change

Research

International Development Law

Organization

International Fund for Animal Welfare

International Institute for Environment and

Development

International Institute for Sustainable

Development

International Partnership for the Satoyama

Initiative

International University Network on

Cultural and Biological Diversity

International Petroleum Industry

Environmental Conservation Association

International Union for Conservation of

Nature

Jabalbina Yalanji Aboriginal Corporation

Japan Biodiversity Youth Network

Japan Civil Network for the United Nations

Decade on Biodiversity

Japan Committee for IUCN

Japan Wildlife Research Center

Jeunes Volontaires pour l’Environnement

Kaunas University of Technology

（Lithuania）

KITA Institute of Tropical Agriculture

Mohawk Nation

Naga Women’s Union

Natural Justice （Lawyers for Communities

and the Environment）

NatureServe

Neighbour Organization Nepal

Netherlands Commission for Environmental

Impact Assessment

Network of Regional Governments for

Sustainable Development

OGIEK Peoples Development Program

（OPDP）

Panorama

PBL Netherlands Environmental Assessment

Agency

Ramsar Convention on Wetlands

Rare

Red de Mujeres Indígenas sobre

Biodiversidad de América Latina y el Caribe

Red Indígena de Turismo de México

（RITA）

Reforestamos México, A.C.

Saami Council

Stockholm Resilience Centre

SWAN International

Te Kopu - Pacific Indigenous and Local

Knowledge Centre of Distinction

Tebtebba Foundation

The Nature Conservancy

The Pew Charitable Trusts

Torres Strait

TRAFFIC International

United Organization of Batwa Development

in Uganda

Université de Montréal

Université de Sherbrooke

University of British Columbia

University of Ontario Institute of

Technology

University of Turku

USC - Canada

World Habitat Council

WWF International

## 项目1. 会议开幕

1. 2017年12月11日星期一上午10时15分，科咨机构主席Theresa Mundita Lim女士（菲律宾）宣布会议开幕。她说，目前对缔约方的挑战是，向决策者提供及时、实用而深远的科学建议，以促进《公约》的执行。会议旨在采取一体化办法，特别是与生物多样性公约第8（j）条和相关条款问题不限成员名额特设工作组第十次会议相衔接。这两个会议将同时进行两天，使大家有机会加深了解与执行《2011-2020年生物多样性战略计划》相关的科技需求和传统知识、创新和做法，了解需要在哪些工作领域进行政策协调和进一步发展合作。
2. Lim女士谈到生物多样性这个大问题，列举世界面临的许多挑战，包括生物多样性丧失、气候变化、荒漠化和土地退化、减少灾害风险以及实现可持续发展目标的问题。人们珍惜生物多样性的理由各不相同，但必须共同努力维护生物多样性，必须实现转型式的变革，确认生物多样性是地球生命的基础，是人类发展、健康和福祉的基础。她敦促代表们在今后几天审议会议议程的各个项目时，牢记最重要的事项。此外，在未来三年内，对《2011-2020年生物多样性战略计划》必须采取协调一致和统一的战略，查明各类干预措施，从而创造有利环境，促进以基于生态系统的办法解决发展问题，并优先采取可加速变革的干预措施。至关重要的是说明各项挑战，采取2020年后进程所需的思维方式。她最后指出，当天是国际山区日，执行2004年缔约方为保护和可持续利用山区生物多样性而通过的山区生物多样性工作方案，有助于实现可持续发展目标的具体目标15.4。
3. 生物多样性公约执行秘书Cristiana Paşca Palmer女士和Andreas Obrecht先生（代表联合国环境规划署执行主任Erik Solheim先生）分别致开幕词。
4. 执行秘书对出席会议的代表表示欢迎，她感谢澳大利亚、加拿大、芬兰、德国、日本、新西兰、挪威、瑞典等国政府以及欧洲联盟委员会提供财政捐助，帮助来自最不发达国家、小岛屿发展中国家、土著人民和地方社区的代表参加会议。她补充说，联合国环境规划署免除了这些捐款的支助费用。她还通知会议说，日本于2017年12月5日成为交存《卡塔赫纳生物安全议定书关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》批准书的第四十个国家，因而该文书将于2018年3月5日生效。她敦促《卡塔赫纳生物安全议定书》的其余缔约方尽快批准《补充议定书》，并在国内予以执行。
5. 2018年为《生物多样性公约》生效25周年，这是为维护和可持续利用生物多样性和公平分享惠益而作出努力的25年。但是，决策者仍然没有认识到，生物多样性对于实现可持续发展目标，对于以自然方式应对气候变化，都是至关重要的。执行秘书向联合国各高级别平台和全球论坛以及各国政府提出了这个问题，并与墨西哥、埃及和中国政府合作，推进全球高层对生物多样性的关注，包括探索在公约缔约方大会第十五届会议之前组织全球生物多样性峰会。
6. 科咨机构本次会议将审议与2050年生物多样性愿景有关的一些设想。检视一系列未来可能的景况，有助于制定政策措施推动这一愿景。第四版《全球生物多样性展望》提出的设想表明，在满足粮食安全和其他发展目标的同时，可以制止生物多样性的丧失。可持续的未来需要转型变革。这可能具有破坏性，但破坏可能有助于形成可持续的未来。《生物多样性公约》需要确定如何有利地加以利用，实现与自然和谐相处的世界这一愿景。最近在瑞士博吉-博塞举行的过渡、交流和财务专家对话审议了如何应对这些挑战。执行秘书感谢瑞士政府主办和资助该次会议； 2018年初还将在瑞士召开后续会议。
7. 科咨机构将继续讨论如何在《坎昆宣言》基础上将生物多样性纳入各部门主流。这个话题也与其他论坛进行的讨论有关，并且对于可持续发展目标等全球框架至关重要。为实现可持续发展目标，每年对基础设施的投资将达数万亿美元，其中大部分将用于城市的空前扩展。这需要以不破坏社会所依赖的自然基础的方式来完成。生物多样性的价值和贡献必须得到培育和加强，而在这方面，生物多样性与健康问题之间的联系展示了生物多样性在各层面的价值。科咨机构也将审视第五版《全球生物多样性展望》的编写工作，审视那些评估决策者效力的工具以及查明任何新的和正在出现的问题的情况。
8. 必须批判性地反思需要采取什么不同做法才能制止破坏生物多样性的情况。保护和可持续利用生物多样性是实现其他环境和社会经济目标，包括处理气候变化的影响的关键。在作出影响地球的重要决定的场合，例如七国集团和二十国集团的会议，全球生物多样性议程必须现身。必须采取统筹和系统方法，实现范式转变和转型变革，为生物多样性和生态系统服务造势，为解决众多世界性问题奠基。科咨机构不得不进行这种转型努力，以确保正在进行的工作不仅有益于人类的后世，而且有益于这个星球上所有生灵的后世。她祝愿代表们审议顺利，并保证给予支持。
9. Obrecht先生首先回顾说，上一周联合国环境大会讨论了污染问题及其对地球、人类和社会的影响。大会通过了多项决议，其执行将有助于实现爱知生物多样性目标。其中一项决议谈到通过将生物多样性纳入关键部门的主流，从而缓解污染。该决议建议将生物多样性作为一个问题，提交定于2019年3月11日至15日在内罗毕召开的环境大会第四届会议。值得注意的还有，《全球环境展望》第六版将在环境大会第四次会议之前三个月印发。他接着介绍了联合国环境规划署如何支持各缔约方履行其对《公约》的义务，包括通过项目执行以及协助编写第六次国家报告。
10. 上述发言后，科咨机构为新近去世的两位主席团成员Niualuga Evaimalo Tavita先生（萨摩亚）和Damaso Luna 先生（墨西哥）默哀。

## 项目2. 组织事项

**选举主席团成员**

1. 根据科咨机构第十九次和第二十次会议举行的选举，科咨机构第二十一次会议的主席团由下列成员组成：

主席： Theresa Mundita S. Lim女士 （菲律宾）

副主席： Eugenia Arguedas Montezuma女士 （哥斯达黎加）

Lourdes Coya de la Fuente女士 （古巴）

Hendrik Segers先生 （比利时）

Norbert Bärlocher先生 （瑞士）

Prudence Tangham Galega女士 （喀麦隆）

Samuel Dieme先生（塞内加尔）

Yousef S. Al-Hafedh先生（沙特阿拉伯）

CzarinaIeseStowers女士 （萨摩亚，代替NiualugaEvaimaloTavita先生）

Aleksander Mijović先生（黑山）

Sergiy I. Gubar 先生（乌克兰）

1. 主席通知会议，主席团成员Norbert Bärlocher先生（瑞士）将协助她主持科咨机构关于项目7“第五版《全球生物多样性展望》”的若干场会议。
2. 会议同意Eugenia Arguedas Montezuma女士（哥斯达黎加）担任本次会议的报告员。
3. 在2017年12月14日本次会议的第7场会议上，科咨机构正式选举以下主席团成员，任期自第二十一次会议结束时开始，至第二十三次会议结束时为止，以取代来自喀麦隆、古巴、黑山、萨摩亚和瑞士的成员：Marthin Kaukaha Kasaona先生（纳米比亚）、Ilham Atho Mohamed女士（马尔代夫）、Senka Barudanovic女士（波斯尼亚和黑塞哥维那）、Adams Toussaint先生（圣卢西亚）和 Sigurdur Thrainsson 先生（冰岛）。

**通过议程和工作安排**

1. 在2017年12月11日本次会议的第1场会议上，科咨机构审议了本次会议的议程。
2. 科咨机构根据执行秘书与主席团协商编排的临时议程（CBD/ SBSTTA/21/1）通过了以下议程：
	1. 会议开幕。
	2. 组织事项：选举主席团成员，通过议程和工作安排。
	3. 2050年生物多样性愿景设想以及爱知生物多样性目标与可持续发展目标之间的联系。
	4. 可持续野生动物管理：用于实现更可持续的野生动物肉类部门的指导意见。
	5. 生物多样性和人类健康。
	6. 将生物多样性纳入能源和采矿、基础设施、制造和加工业以及卫生部门的主流：科学和技术考虑因素以及《公约》工作方案的利用。
	7. 第五版《全球生物多样性展望》。
	8. 评估执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的政策手段成效的工具。
	9. 新的和正在出现的问题。
	10. 其他事项。
	11. 通过报告。
	12. 会议闭幕。
3. 在2017年12月11日本次会议的第1场会议上，主席提议所有会议均以全体会议形式举行。
4. 应主席的邀请，报告员代表全体与会者发言致谢。她对科咨机构主席和主席团成员努力筹备本次会议表示祝贺，并对执行秘书及其团队的高质量筹备工作表示感谢。她还感谢加拿大政府主办这次会议，感谢相关缔约方为便利发展中国家代表参加会议慷慨提供资金资助。她深信会议的辩论将富有成果，并感谢主席给她代表与会者发言的机会。
5. 在2017年12月12日本次会议第3场会议上，生物多样性公约执行秘书Cristiana Paşca Palmer女士和“未来地球计划”主任Anne Hélène Prieur-Richard女士签署了一份谅解备忘录，以促进和催化新的科学工作，在更广泛的可持续发展背景下，综合并传播与生物多样性有关的知识。

## 项目3. 2050年生物多样性愿景设想以及爱知生物多样性目标与可持续发展目标之间的联系

1. 在2017年12月11日本次会议的第1场会议上，科咨机构审议了议程项目3。在审议该项目时，科咨机构面前有执行秘书就2050年生物多样性愿景设想提出的说明（CBD/SBSTTA/21/2）和对爱知生物多样性目标与可持续发展目标之间的联系的评估（CBD/SBSTTA/21/2/Add.1）。科咨机构面前还有下列资料文件：审查对生物多样性和生态系统服务的未来预测（CBD/SBSTTA/21/INF/2）；在地方、国家和区域范围使用生物多样性情景的说明（CBD/SBSTTA/21/INF/3）；社会经济共同途径的总结（CBD/SBSTTA/21/INF/4）；关于自然未来多范围、跨部门的设想：对生物多样性、生态系统服务和人类福祉的积极远景（CBD/SBSTTA/21/INF/18）。
2. 在主席Paul Leadley先生邀请下，生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台（政府间科学政策平台）多学科专家小组的一名成员解释了该平台制定和用于建立2050年生物多样性愿景设想的建模和情景（CBD/SBSTTA/21/2）。他指出如何以可持续的消费方式促进在农业和海洋渔捞方面的可持续生产和可持续使用以及助长气候缓解和适应、高质量的生活以及保护和恢复生物多样性和生态系统服务。有各种不同途径能实现2050年愿景和可持续发展目标，但改变消费所产生的影响大于强化“一切照旧”的做法。要建立可持续的未来需要作出转型性改变，但可使用不同的政策搭配，实现符合各国和各利益攸关方不同需要和偏好的可持续性。
3. 澳大利亚、奥地利、比利时、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、柬埔寨、加拿大、中国、哥伦比亚、古巴、丹麦、欧洲联盟、芬兰、法国、加蓬、德国、印度、印度尼西亚、日本、墨西哥、摩洛哥、荷兰、挪威、秘鲁、菲律宾 （代表东盟成员国）、波兰、大韩民国、瑞士、乌干达（代表非洲集团）、大不列颠及北爱尔兰联合王国的代表发了言。
4. 联合国粮食及农业组织（粮农组织）、政府间科学政策平台的代表也发了言。
5. 欧洲议题中心组、全球森林联盟（森林联盟）、全球青年生物多样性网络（青年网络）、生物多样性问题国际土著论坛、国际自然保护联盟（自然保护联盟）、世界自然基金会的代表也发了言。
6. 经交换看法后，主席表示，她将根据口头表示的看法和书面提出的意见，编写一份订正案文，供科咨机构审议。
7. 在2017年12月12日本次会议的第4场会议上，科咨机构审议了主席提出的关于2050年生物多样性愿景设想的订正建议草案。
8. 在2017年12月13日本次会议的第5和第6场会议上，科咨机构继续审议订正建议草案。
9. 在本次会议第7场会议上，科咨机构继续讨论建议草案并核准经口头修正的案文，作为建议草案CBD/SBSTTA/21/L.7供正式通过。建议草案CBD/SBSTTA/21/L.7获科咨机构通过，成为第XXI/1号建议。通过的建议案文载于本报告第一节。

## 项目4. 可持续野生动物管理：关于实现更可持续的野生动物肉部门的指导意见

1. 在2017年12月11日本次会议的第2场会议上，科咨机构审议了议程项目4。在审议本项目时，科咨机构面前有执行秘书提交的关于可持续野生动物管理：关于实现更可持续的野生动物肉部门的指导意见的说明（CBD/SBSTTA/21/3）和以下资料文件：实现可持续的、参与性的和包容各方的野生动物肉部门（CBD/SBSTTA/21/INF/6）；野生动物、野生生计：使社区参与可持续野生动物管理和打击非法野生动物贸易（CBD/SBSTTA/21/INF/7）；亚马逊流域各国的野生动物贸易：对交易《濒危物种贸易公约》所列物种的分析（CBD/SBSTTA/21/INF/8）；《养护欧洲野生生物和自然生境公约》2016-2017年活动报告（CBD/SBSTTA/21/INF/20）。
2. 应主席的邀请，国际林业研究中心的 John Fa先生介绍了关于可持续野生动物管理的CBD/SBSTTA/21/3号文件。文件旨在概述可能解决不可持续的野生动物狩猎问题的办法。虽然全世界都有野生动物狩猎的情况，但本文件重点关注把野生动物肉类当做食物来源的热带和亚热带国家。野生动物狩猎既是食物保障问题，又是一种重要的文化风俗，人民利用其所获资源的习惯权利应得到尊重。然而在某些地区，这也是个养护问题。本文件提出了解决问题的三大支柱，每个支柱都附有多项建议步骤，也提出了对此事项的决定草案。
3. 下列国家代表发了言：阿根廷、澳大利亚、比利时、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、喀麦隆、哥伦比亚、厄瓜多尔、芬兰、法国、德国、印度、印度尼西亚、墨西哥、秘鲁、菲律宾（代表东盟成员国）、波兰、南非（代表非洲集团）、联合王国。
4. 粮农组织的代表也发了言。
5. 森林联盟、青年网络、国际生物多样性问题土著论坛、自然保护联盟（也代表野生动物可持续管理合作伙伴关系）的代表也发了言。
6. 经交换看法后，主席请Prudence TanghamGalega女士（喀麦隆）召集一个主席之友小组，其中特别包括比利时、巴西、哥伦比亚、芬兰、墨西哥、菲律宾、南非的代表，协助编制一份修订案文，供会议审议。
7. 在2017年12月13日本次会议的第6场会议上，科咨机构审议了主席提交的订正建议草案。经交换看法后，会议核准了经口头修正的订正建议草案，作为建议草案CBD/SBSTTA/21/L.5供科咨机构正式通过。
8. 在本次会议第7场会议上，建议草案CBD/SBSTTA/21/L.5获科咨机构通过，成为第XXI/2号建议。通过的建议案文载于本报告第一节。
9. 芬兰代表指出，该建议附件第31段有一句话提到野生动物肉的估计年猎获率，由于数字受到质疑，这句话被删除。然而数字的原始文件（CBD/SBSTTA/21/INF/6）目前正在进行同行审议。她说不应删除这句话，而应放在括号内，待同行审议结束后再删除括号。
10. 秘书处的代表说，嗣后可根据建议草案第1段的脚注对附件进行修改。

## 项目5. 生物多样性和人类健康

1. 在2017年12月11日本次会议的第2场会议上，科咨机构审议了议程项目5。在审议该项目时，科咨机构面前有执行秘书关于生物多样性和人类健康的说明 （CBD/SBSTTA/21/4）。科咨机构面前还有两份资料文件，分别是生物多样性和健康问题机构间联络小组第一次会议的报告（CBD/HB/LG/2017/1/1）和欧洲区域人类健康和生物多样性区域能力建设讲习班的报告 （CBD/HB/WS/2017/1/2）。
2. 澳大利亚、比利时、多民族玻利维亚国、巴西、厄瓜多尔、埃塞俄比亚（代表非洲集团）、欧洲联盟、芬兰、法国、印度、印度尼西亚（代表东盟成员国）、日本、科威特、墨西哥、荷兰、新西兰、秘鲁、瑞典、联合王国的代表发了言。
3. 粮农组织的代表也发了言。
4. 生态健康联盟、全球森林联盟、地球观测组织生物多样性观测网络（生物多样性观测网络）、全球生物多样性信息机制和自然保护联盟的代表也作了发言。
5. 经交换意见后，主席说，她将参考口头提出的意见和收到的书面评论，编写一份订正案文，供科咨机构审议。
6. 在2017年12月13日本次会议的第六场会议上，科咨机构审议了主席提交的订正建议草案。经交换看法后，核准了经口头修正的订正建议草案，作为建议草案CBD/SBSTTA/21/L.6供科咨机构正式通过。
7. 在本次会议的第7场会议上，CBD/SBSTTA/21/L.6获科咨机构通过，成为第XXI/3号建议。通过的建议案文载于本报告第一节。

## 项目6. 将生物多样性纳入能源和采矿、基础设施、制造和加工业以及卫生部门的主流：科学和技术考虑因素以及《公约》工作方案的利用

1. 在2017年12月12日本次会议第3场会议上，科咨机构审议了议程项目6。在审议该项目时，科咨机构面前有执行秘书关于将生物多样性纳入能源和采矿、基础设施、制造以及卫生部门的主流的说明（CBD/SBSTTA/21/5）和以下资料文件：环境影响评估法全球概览（CBD/SBSTTA/21/INF/5）；关于将生物多样性纳入能源和采矿部门主流的说明（CBD/SBSTTA/21/INF/9）；生物多样性和基础设施：更佳联系？关于将生物多样性养护纳入基础设施部门主流的政策文件 （CBD/SBSTTA/21/INF/11）；将生物多样性纳入制造和加工业的主流：参考文件、数据和关键行为体的初步汇编（CBD/SBSTTA/21/INF/12）；涵盖生物多样性各个方面的影响评估在全球的应用情况 （CBD/SBSTTA/21/INF/13）；城市增长与生物多样性 （CBD/SBSTTA/21/INF/14）；关于如何根据主流化需求和《2011-2020年生物多样性战略计划》最佳利用工作方案进一步推动执行《公约》的意见 （CBD/SBSTTA/21/INF/15）。
2. 应主席的邀请，执行问题附属机构主席Francis Ogwal先生概述了主流化问题，指出这是将生物多样性考虑因素纳入政策和做法的过程，旨在使生物多样性得到保护和可持续利用。他说，把生物多样性纳入能源、基础设施、制造业、加工业和卫生部门的主流，其困难在于，这些部门高度复杂，牵涉到方方面面，而且对国家发展和创造就业至关重要。他说，决策者没有充分考虑生物多样性，部分原因是他们没有获得关于生物多样性的知识，这意味着生物多样性信息对政策的影响有限。我们面临的挑战是，查明哪些是依赖并影响生物多样性的最关键部门，找出有能力将生物多样性纳入这些部门主流的国家机构。
3. 阿根廷、比利时、布基纳法索、巴西、柬埔寨、加拿大、中国、哥伦比亚、厄瓜多尔、埃塞俄比亚、欧洲联盟、芬兰、法国、冈比亚、德国、危地马拉、印度、印度尼西亚、牙买加、日本、老挝人民民主共和国、马来西亚、墨西哥、摩洛哥、荷兰、新西兰、尼日尔、挪威、秘鲁、菲律宾（代表东盟成员国）、塞内加尔、新加坡、南非、瑞典、东帝汶、多哥、联合王国的代表发了言。
4. 生物多样性公约联盟、全球生物多样性信息机制（信息机制）、青年网络、国际生物多样性问题土著论坛的代表也发了言。
5. 经交换意见后，主席说，她将参考收到的口头意见和书面评论，编写一份订正案文，供科咨机构审议。
6. 在本次会议的第7场会议上，科咨机构继续讨论建议草案并核准了经口头修正的案文，作为建议草案CBD/SBSTTA/21/L.8供正式通过。CBD/SBSTTA/21/L.8获科咨机构通过，成为第XXI/4号建议。通过的建议案文载于本报告第一节。

## 项目7. 第五版《全球生物多样性展望》

1. 2017年12月12日在由Norbert Bärlocher先生（瑞士）主持的本次会议第3场会议上，科咨机构审议了议程项目7。在审议该项目时，科咨机构面前有执行秘书关于第五版《全球生物多样性展望》的说明 （CBD/SBSTA/21/6）和以下资料文件：为科学、技术和工艺咨询附属机构第二十一次会议编写的生物多样性观测网络相关活动的最新资料 （CBD/SBSTTA/21/INF/1）；关于第五版《全球生物多样性展望》及其相关报告的传播战略（CBD/SBSTTA/21/INF/10）；关于生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台工作方案执行进展情况的报告（CBD/SBSTTA/21/INF/16）；对基本生物多样性变量进行遥感监测 （CBD/SBSTTA/21/INF/17）。
2. 应会议主持人的邀请， Prudence Tangham Galega女士（喀麦隆）向科咨机构介绍了2017年12月9日在蒙特利尔举办的编写第六次国家报告讲习班的情况，Adams Toussaint先生（圣卢西亚）介绍了2017年12月10日在蒙特利尔举办的关于编写第六次国家报告的空间工具讲习班的情况。
3. 澳大利亚、比利时、加拿大、中国、丹麦、芬兰、法国、印度、日本、墨西哥、摩洛哥、尼泊尔、新加坡（代表东盟成员国）、南非（代表非洲集团）、联合王国的代表发了言。
4. 2017年12月12日在由Norbert Bärlocher先生（瑞士）主持的本次会议第4场会议上，科咨机构继续讨论这个项目。
5. 波斯尼亚和黑塞哥维那、哥伦比亚、牙买加、荷兰、新西兰、秘鲁的代表发了言。
6. 科学政策平台、环境署世界养护监测中心的代表也发了言。
7. 生物多样性问题国际土著论坛、全球森林联盟（还代表土著和社区保护区联盟、青年网络、地球国际之友、加拿大唯一神教派服务委员会、保护自然组织、生态纽带组织）、青年网络、生物多样性观测网络的代表也发了言。
8. 经交换意见后，主席说他将参考会上提出的口头意见和收到的书面评论，编写一份订正案文，供科咨机构审议。
9. 在2017年12月13日本次会议的第六场会议上，科咨机构审议了主席提交的订正建议草案。经交换看法后，核准了经口头修正的订正建议草案，作为建议草案CBD/SBSTTA/21/L.4供科咨机构正式通过。
10. 在本次会议第7场会议上，CBD/SBSTTA/21/L.4获科咨机构通过，成为第XXI/5号建议。通过的建议案文载于本报告第一节。

## 项目8. 评估执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的政策手段成效的工具

1. 在2017年12月11日本次会议的第1场会议上，科咨机构审议了议程项目8。在审议该项目时，科咨机构面前有执行秘书关于评估执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的政策手段成效的工具的说明 （CBD/SBSTTA/21/7）。
2. 在2017年12月11日本次会议的第2场会议上，比利时、多民族玻利维亚国、中国、哥伦比亚、古巴、欧洲联盟、芬兰、印度、马尔代夫、荷兰、新西兰、秘鲁、大韩民国、新加坡、苏丹（代表非洲集团）、瑞士、泰国（代表东盟成员国）、联合王国的代表发了言。
3. 国际生物多样性问题土著论坛、世界自然基金会的代表也发了言。
4. 经交换意见后，主席说她将参考口头提出的意见和收到的书面评论，编写一份订正案文，供科咨机构审议。
5. 在2017年12月12日本次会议第4场会议上，科咨机构审议了主席提交的关于评估执行《2011-2020年生物多样性战略计划》的政策手段成效的工具的订正建议草案。
6. 经交换意见后，会议核准经口头修正的订正建议草案，作为建议草案CBD/SBSTTA/21/L.2供科咨机构正式通过。
7. 在本次会议第7场会议上，CBD/SBSTTA/21/L.2获科咨机构通过，成为第XXI/6号建议。通过的建议案文载于本报告第一节。

## 项目9. 新问题和正在出现的问题

1. 在2017年12月12日本次会议第4场会议上，科咨机构审议了议程项目8。在审议该项目时，科咨机构面前有执行秘书关于新问题和正在出现的问题的说明（CBD/SBSTTA/21/8）。
2. 澳大利亚、奥地利、孟加拉国、比利时、多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、欧洲联盟、印度、牙买加、日本、科威特、墨西哥、新西兰、挪威、联合王国的代表发了言。
3. 生物多样性公约联盟的代表也发了言。
4. 经交换意见后，主席请Hendrik Segers先生（比利时）召集一个主席之友小组，向所有国家开放，其中特别包括澳大利亚、奥地利、孟加拉国、比利时、多民族玻利维亚国、巴西、加拿大、欧洲联盟、印度、牙买加、日本、科威特、墨西哥、新西兰、挪威、联合王国的代表，协助编写订正案文供科咨机构审议。
5. 在2017年12月13日本次会议的第六场会议上，科咨机构核准了主席提交的经口头修正的订正建议草案，作为建议草案CBD/SBSTTA/21/L.3供科咨机构正式通过。
6. 在本次会议第7场会议上，CBD/SBSTTA/21/L.3获科咨机构通过，成为第XXI/7号建议。通过的建议案文载于本报告第一节。

## 项目10. 其他事项

1. 应墨西哥代表请求，秘鲁代表介绍了起源中心联盟，该联盟是缔约方大会第十三届会议题为“促进实现爱知目标13：粮食和农业国家起源中心联盟”的举措的后续行动。墨西哥和秘鲁政府正在为联盟制定行动计划，计划出台之后，将邀请其他国家加入。
2. 应南非代表请求，埃及代表介绍了定于2018年11月10日至22日在埃及沙姆沙伊赫举行的缔约方大会第十四届会议的筹备情况。
3. 巴西代表介绍了零灭绝联盟以及零灭绝联盟保护点如何有助于实现爱知生物多样性目标11和12。巴西正在牵头起草一项将提交缔约方大会的建议，并将在2018年与其他感兴趣的缔约方就此问题开展工作。

## 项目11. 通过报告

1. 在2017年12月14日本次会议的第7场会议上，根据报告员编写的报告草案，通过本报告。

## 项目12. 会议闭幕

1. 执行秘书祝贺各位代表圆满完成审议工作，这些审议将为实现爱知生物多样性目标提供最终推力，为2020年后全球生物多样性框架作出积极贡献。会议的成果将使《公约》更接近实现2050年生物多样性愿景所需的转型。科咨机构下一次会议的工作量特别大，为了充分利用会议时间，她敦促各位代表在闭会期间积极工作，审阅为同行审议所发的各项材料，答复科咨机构待审问题的通知。
2. 经例行的礼节客套后，科学、技术和工艺咨询附属机构第二十一次会议于2017年12月14日星期四下午6时30分闭幕。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. [第X/2号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-02-zh.pdf)，附件。 [↑](#footnote-ref-1)
2. [CBD/SBSTTA/21/2](https://www.cbd.int/doc/c/d766/1a03/78b20fbb715f9b87a8099efa/sbstta-21-02-zh.pdf)和[Add.1](https://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-21/official/sbstta-21-02-add1-zh.pdf)。 [↑](#footnote-ref-2)
3. [CBD/SBSTTA/INF/2](https://www.cbd.int/doc/c/e14b/0ad0/52a612635e7d6b8bac0b6b38/sbstta-21-inf-02-en.pdf)、[CBD/SBSTTA/INF/3](https://www.cbd.int/doc/c/d623/0105/bc697cf1556d8892498c3866/sbstta-21-inf-03-en.pdf)、[CBD/SBSTTA/INF/4](https://www.cbd.int/doc/c/75db/a1d2/64d21404dca630a93407078b/sbstta-21-inf-04-en.pdf)和[CBD/SBSTTA/INF/18](https://www.cbd.int/doc/c/e36c/2553/863a73bd3015677df8f30506/sbstta-21-inf-18-en.pdf)。 [↑](#footnote-ref-3)
4. 见<https://www.ipbes.net/deliverables/3c-scenarios-and-modelling>和[CBD/SBSTTA/INF/18](https://www.cbd.int/doc/c/e36c/2553/863a73bd3015677df8f30506/sbstta-21-inf-18-en.pdf)。 [↑](#footnote-ref-4)
5. [执行问题附属机构第二次会议临时议程](https://www.cbd.int/doc/c/4d2c/6670/e6f088fdec00d77db5260088/sbi-02-01-zh.pdf)项目16。 [↑](#footnote-ref-5)
6. [联大第70/1号决议](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=c)，附件。 [↑](#footnote-ref-6)
7. [第X/2号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-02-zh.pdf)，附件。 [↑](#footnote-ref-7)
8. [CBD/SBSTTA/21/2](https://www.cbd.int/doc/c/d766/1a03/78b20fbb715f9b87a8099efa/sbstta-21-02-zh.pdf)和[Add.1](https://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-21/official/sbstta-21-02-add1-zh.pdf)、[CBD/SBSTTA/INF/2](https://www.cbd.int/doc/c/e14b/0ad0/52a612635e7d6b8bac0b6b38/sbstta-21-inf-02-en.pdf)、[INF/3](https://www.cbd.int/doc/c/e14b/0ad0/52a612635e7d6b8bac0b6b38/sbstta-21-inf-03-en.pdf)、[INF/4](https://www.cbd.int/doc/c/e14b/0ad0/52a612635e7d6b8bac0b6b38/sbstta-21-inf-04-en.pdf)、[INF/18](https://www.cbd.int/doc/c/e14b/0ad0/52a612635e7d6b8bac0b6b38/sbstta-21-inf-18-en.pdf)。资料文件将根据科咨机构第XXI/1号建议所要求进行的同行审议加以更新。 [↑](#footnote-ref-8)
9. 又见Leadley等（2014年），《爱知生物多样性目标的进展：评估生物多样性趋势、政策设想和关键行动》生物多样性公约秘书处，《技术丛书第78号》（<https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-78-en.pdf>) 以及Kok, & Alkemade (编辑) (2014年), 《各部门如何促进可持续利用和保护生物多样性》生物多样性公约秘书处和PBL荷兰环境评估机构，《技术丛书第79号》 (<https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-79-en.pdf>)。 [↑](#footnote-ref-9)
10. 一些缔约方不把可持续野生动物肉的经营视为一个经济部门。 [↑](#footnote-ref-10)
11. 生物多样性公约缔约方大会第十一届会议将捕捉“食用森林猎物（bushmeat）”（或称“野生动物肉”（wild meat））更广泛地定义为“热带和亚热带国家为食用和非食用包括医用目的采集野生动物”（见[第XI/25号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-11/cop-11-dec-25-zh.pdf)）。鉴于在大洋洲、南美洲、南亚和东南亚以及撒哈拉以南非洲为充食和谋生而捕捉的野生动物涉及500多种野生脊椎动物物种，2000年10月[第二届世界自然保护大会](https://portals.iucn.org/library/efiles/documents/WCC-2nd-003.pdf)第2.64号决议将这一问题称为捕捉 “野生动物肉”而不是“食用森林猎物”。 [↑](#footnote-ref-11)
12. [CBD/SBSTTA/21/INF/6](https://www.cbd.int/doc/c/8e64/9e91/13f53749f450a3d04d40bfe0/sbstta-21-inf-06-en.pdf)。 [↑](#footnote-ref-12)
13. 可持续野生动物管理是“妥善地管理野生动物物种以长期维持其种群和生境，同时亦顾及人类的社会经济需要”。如果得到可持续的管理，野生动物能够为地方社区提供长期的营养和持续的收入，因而大大有助于当地的生计和维护人类和环境健康（野生动物可持续管理合作伙伴关系，2015年）。 [↑](#footnote-ref-13)
14. [第XII/12B号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-12/cop-12-dec-12-zh.pdf)，附件。 [↑](#footnote-ref-14)
15. 注：该附件可根据关于“可持续野生动物管理：可持续野生动物肉部门指导意见”的第XXI/2号建议的工作进行修订。 [↑](#footnote-ref-15)
16. 见联大2015年9月25日[第70/1号决议](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1)，题为“变革我们的世界：2030年可持续发展议程”。 [↑](#footnote-ref-16)
17. 见<https://www.cbd.int/brc/> 。 [↑](#footnote-ref-17)
18. 一些缔约方不把可持续野生动物肉的经营视为一个经济部门。 [↑](#footnote-ref-18)
19. 为科咨机构第二十次会议（[UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/46](https://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-20/information/sbstta-20-inf-46-en.pdf)）编写的关于可持续野生动物管理的资料文件包括：关于维生狩猎在人类社会中的作用的概述，关于维生和商业狩猎的影响的概述（包括狩猎和因农业和工业活动改变土地用途的共同影响），和根据管理共有资源的理论进行的分析。另一份资料文件（[UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/47](https://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-20/information/sbstta-20-inf-47-en.pdf)）中载有与缔约方国家报告和国家生物多样性战略和行动计划以及可持续利用野生动物相关的补偿信息。 [↑](#footnote-ref-19)
20. 见[UNEP/CBD/SBSTTA/20/11](https://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-20/official/sbstta-20-11-zh.pdf)，第26段。 [↑](#footnote-ref-20)
21. S.S. Myers等(2013年),《国家科学院记录》第110期，第18753-18760页。 [↑](#footnote-ref-21)
22. S.H.M. Butchart等(2010年)，《科学杂志》第328期，第1164–1168页。 [↑](#footnote-ref-22)
23. 人畜共患病原体，如埃博拉病毒、马尔堡病毒和猴痘。 [↑](#footnote-ref-23)
24. 根据以往关于“公约”森林生物多样性工作方案的决定开展的野生动物肉类（或“野生肉类”）的工作范围，本报告的重点是用于食物的热带和亚热带森林中的野生动物。本指导原则不包括重点非食品用途，包括药用用途。[UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/46号](https://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-20/information/sbstta-20-inf-46-en.pdf)资料文件为收获用于食物或其他目的的非驯化陆生哺乳动物、鸟类、爬行动物和两栖动物提供了更广泛的分析。    [↑](#footnote-ref-24)
25. 爱知生物多样性目标4旨在实现或实施可持续生产和消费计划，到2020年将自然资源使用的影响保持在安全的生态限制范围内。目标7要求对农业、水产养殖和林业领域的可持续管理，确保目标12的最终目的是到2020年防止已知的受威胁物种的灭绝，特别是对于那些处于衰退状态的人来说，改善和保持其保护地位。目标18旨在促进传统知识和土著人民的充分参与和当地社区。 [↑](#footnote-ref-25)
26. 特别是第10条（[生物多样性组成部分的持续利用](https://www.cbd.int/convention/articles.shtml?a=cbd-10)），要求缔约放应尽可能并酌情：(a)在国家决策过程中考虑到生物资源的保护和持续利用；(b)采取有关利用生物资源的措施，以避免或尽量减少对生物多样性的不利影响；(c)保护并鼓励那些按照传统文化惯例而且符合保护或持续利用要求的生物资源习惯使用方式；(d)在生物多样性已减少的退化地区支助地方居民规划和实施补救行动；(e)鼓励其政府当局和私营部门合作制定生物资源持续利用的方法。 [↑](#footnote-ref-26)
27. 见联大2015年9月25日[第70/1号决议](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1)，题为“变革我们的世界：2030年可持续发展议程”。 [↑](#footnote-ref-27)
28. 土地使用区应界定：(a)严禁狩猎的地区，以便让种群恢复和保护对于人类干扰非常敏感的物种的不受侵扰的生境；(b)通过许可证、执照等允许进行某种狩猎的地区；(c)狩猎受限较少的地区，受保护物种不在此列。 [↑](#footnote-ref-28)
29. 在这方面，[自然保护联盟最佳做法准则第20号](https://www.iccaconsortium.org/index.php/2013/12/31/iucn-best-practice-protected-area-guidelines-no-20/)可能有帮助。见<https://www.iccaconsortium.org/index.php/2015/08/08/governance-for-the-conservation-of-nature/>。 [↑](#footnote-ref-29)
30. 《生物多样性公约》有关于“土著和社区保护领地和地区”（又称土著人民和地方社区保护领地和地区）的决定。见：<https://www.iccaconsortium.org/index.php/international-en/conservation-en/>。 [↑](#footnote-ref-30)
31. 第VII/28号决定第22段：“回顾缔约方根据第8(j)条和相关条款对土著社区和地方社区承担的义务，并指出，保护区的建立、管理和监测应该有土著社区和地方社区的充分和切实参与，并充分尊重这些社区的权利，同时符合国家法律和适用的国际义务。” [↑](#footnote-ref-31)
32. 例如森林认证机制认可方案和森林管理理事会。 [↑](#footnote-ref-32)
33. 这可能是实际价格或影子价格（即不存在市场价格的货物或服务的估计价格）。 [↑](#footnote-ref-33)
34. 这将需要大大改善项目的监测和报告。制定和实施适当的监测和评价框架应该成为捐助方或政府提供资金的前提。 [↑](#footnote-ref-34)
35. 例如《生物多样性公约》《濒危物种公约》和《养护野生动物移栖物种公约》。 [↑](#footnote-ref-35)
36. [濒危物种公约缔约方大会第十七届会议（Conf. 13.11）](https://cites.org/sites/default/files/document/E-Res-13-11-R17.pdf)以及生物多样性公约缔约方大会[第XI/25号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-11/cop-11-dec-25-zh.pdf)。 [↑](#footnote-ref-36)
37. <http://www.euro.who.int/en/health-topics/environment-and-health/urban-health/publications/2016/urban-green-spaces-and-health-a-review-of-evidence-2016>。 [↑](#footnote-ref-37)
38. <http://www.euro.who.int/en/health-topics/environment-and-health/urban-health/publications/2017/urban-green-space-interventions-and-health-a-review-of-impacts-and-effectiveness.-full-report-2017>。 [↑](#footnote-ref-38)
39. [联大第70/1号决议](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1)，附件。 [↑](#footnote-ref-39)
40. [CBD/SBSTTA/21/4](https://www.cbd.int/doc/c/b9ed/b340/7ae355992b2d13e24698b0d0/sbstta-21-04-zh.pdf)，第三节。 [↑](#footnote-ref-40)
41. [第X/2号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-02-zh.pdf)。 [↑](#footnote-ref-41)
42. [CBD/SBSTTA/21/5](https://www.cbd.int/doc/c/bf0a/3969/46ffa9879938d4d9b37fc328/sbstta-21-05-zh.pdf)。 [↑](#footnote-ref-42)
43. [CBD/SBSTTA/21/INF/5](https://www.cbd.int/doc/c/7067/fa8a/8388cacd75481ce3cd300963/sbstta-21-inf-05-en.pdf)(环境评估立法–全球概况)；[INF/9](https://www.cbd.int/doc/c/d9d0/7a53/95df6ca3ac3515b5ad812b04/sbstta-21-inf-09-en.pdf)(能源和采矿业)；[INF/11](https://www.cbd.int/doc/c/8375/39f2/f3e248bd79a657a3f08e10c1/sbstta-21-inf-11-en.pdf)(基础设施和生物多样性)；[INF/12](https://www.cbd.int/doc/c/32e5/8609/044dcbff0a4abacdb29f1d5f/sbstta-21-inf-12-en.pdf)(制造和加工业)；[INF/13](https://www.cbd.int/doc/c/f02a/9d5f/7a27e1798492f4738014ba62/sbstta-21-inf-13-en.pdf)(战略环境评估和环境评估)；[INF/14](https://www.cbd.int/doc/c/d8fd/0f2f/1755f512ef36a457b6b65391/sbstta-21-inf-14-en.pdf)(城市和基础设施和生物多样性的影响)；[INF/15](https://www.cbd.int/doc/c/c125/07dd/2358396617a20036dbf4d5ad/sbstta-21-inf-15-en.pdf)(关于如何充分利用现有工作方案，根据主流化需求和《2011-2020年生物多样性战略计划》进一步加强《公约》执行的选项)。 [↑](#footnote-ref-43)
44. CBD/SBSTTA/21/4（生物多样性和人类健康），在议程项目5下审议，形成第XXI/3号建议。 [↑](#footnote-ref-44)
45. 关于环境和健康的[第UNEP/EA.3/L.8/Rev.1号决议](http://papersmart.unon.org/resolution/uploads/k1709237.docx)。 [↑](#footnote-ref-45)
46. [第X/2号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-02-zh.pdf)，附件。 [↑](#footnote-ref-46)
47. 科咨机构第 XXI/1号建议。 [↑](#footnote-ref-47)
48. [联大第70/1](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1)号决议, 附件。 [↑](#footnote-ref-48)
49. [CBD/SBSTTA/21/5](https://www.cbd.int/doc/c/bf0a/3969/46ffa9879938d4d9b37fc328/sbstta-21-05-zh.pdf)。 [↑](#footnote-ref-49)
50. [UNEP/CBD/COP/13/24](https://www.cbd.int/doc/meetings/cop/cop-13/official/cop-13-24-zh.pdf)。 [↑](#footnote-ref-50)
51. [第X/2号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-02-zh.pdf)，附件。 [↑](#footnote-ref-51)
52. 生物多样性公约秘书处 (2012年)，《[城市与生物多样性展望](https://www.cbd.int/doc/health/cbo-action-policy-en.pdf)》，加拿大蒙特利尔*。*  [↑](#footnote-ref-52)
53. [UNEP/EA.3/L.6/Rev.2](http://papersmart.unon.org/resolution/uploads/k1709231.docx)。 [↑](#footnote-ref-53)
54. [CBD/SBSTTA/21/4](https://www.cbd.int/doc/c/b9ed/b340/7ae355992b2d13e24698b0d0/sbstta-21-04-zh.pdf)（生物多样性与人类健康）；[CBD/SBSTTA/21/5](https://www.cbd.int/doc/c/bf0a/3969/46ffa9879938d4d9b37fc328/sbstta-21-05-zh.pdf)（将生物多样性纳入能源和采矿、基础设施、制造和加工业以及卫生部门的主流）；[CBD/SBSTTA/21/INF/5](https://www.cbd.int/doc/c/7067/fa8a/8388cacd75481ce3cd300963/sbstta-21-inf-05-en.pdf) (环境评估立法–全球概况)；[INF/9](https://www.cbd.int/doc/c/d9d0/7a53/95df6ca3ac3515b5ad812b04/sbstta-21-inf-09-en.pdf)(能源和采矿业)；[INF/11](https://www.cbd.int/doc/c/8375/39f2/f3e248bd79a657a3f08e10c1/sbstta-21-inf-11-en.pdf)(基础设施和生物多样性)；[INF/12](https://www.cbd.int/doc/c/32e5/8609/044dcbff0a4abacdb29f1d5f/sbstta-21-inf-12-en.pdf)(制造和加工业)；[INF/13](https://www.cbd.int/doc/c/f02a/9d5f/7a27e1798492f4738014ba62/sbstta-21-inf-13-en.pdf)(战略环境评估和环境评估)；[INF/14](https://www.cbd.int/doc/c/d8fd/0f2f/1755f512ef36a457b6b65391/sbstta-21-inf-14-en.pdf)(城市和基础设施和生物多样性的影响)；[INF/15](https://www.cbd.int/doc/c/c125/07dd/2358396617a20036dbf4d5ad/sbstta-21-inf-15-en.pdf)(关于如何充分利用现有工作方案，根据主流化需求和《2011-2020年生物多样性战略计划》进一步加强《公约》执行的选项)。 [↑](#footnote-ref-54)
55. [CBD/SBSTTA/21/6](https://www.cbd.int/doc/c/d4db/0ad0/95024f18a72c92f77d6bfc23/sbstta-21-06-zh.pdf)。 [↑](#footnote-ref-55)
56. [第X/2号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-02-zh.pdf)，附件。 [↑](#footnote-ref-56)
57. [第X/2号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-02-zh.pdf)，附件。 [↑](#footnote-ref-57)
58. 见科咨机构第XXI/1号建议所载缔约方大会决定草案。 [↑](#footnote-ref-58)
59. [第X/2号决定](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-02-zh.pdf)，附件。 [↑](#footnote-ref-59)
60. [CBD/SBSTTA/21/7](https://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-21/official/sbstta-21-07-zh.pdf)。 [↑](#footnote-ref-60)
61. [执行问题附属机构第二次会议临时议程](https://www.cbd.int/doc/meetings/sbi/sbi-02/official/sbi-02-01-zh.pdf)项目12。 [↑](#footnote-ref-61)
62. 同上，项目16。 [↑](#footnote-ref-62)
63. [CBD/SBSTTA/21/7](https://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-21/official/sbstta-21-07-zh.pdf)。 [↑](#footnote-ref-63)
64. [CBD/SBSTTA/21/8](https://www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-21/official/sbstta-21-08-zh.pdf)。 [↑](#footnote-ref-64)